

《怪谈》

图书基本信息

书名：《怪谈》

13位ISBN编号：9787224087116

10位ISBN编号：7224087114

出版时间：2009-1

出版社：陕西人民出版社

作者：[日] 小泉八云

页数：164

译者：王新禧

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

前言

一、小泉八云这个人 今天，在中国提起小泉八云这个名字，有不少人可能会感到陌生。这位与马克·吐温、契诃夫、左拉、莫泊桑等文豪身处同一时代的作家，身后却略显寂寥。然而，小泉八云之于日本民间文学的光大、之于东西方文化的交流，却有着了不起的贡献与成就。小泉八云，爱尔兰裔希腊人，本名拉夫卡迪奥·赫恩（Lafcadio Hearn），1850年生于希腊的圣毛拉岛（SantaMaul·a）。父亲是英军驻希腊部队里的一名少校军医，爱尔兰血统；母亲是一位美貌的希腊女子，她以毛拉岛的古名“Leudakia”的变体，为儿子取名为“Lafcadio”。赫恩只在希腊待了两年，就去了父亲的故乡爱尔兰。在他3岁时，父母离异；稍大一些，父亲又死于海外。好心的伯父收养了孤苦伶仃的赫恩。可是不幸接踵而至，13岁时，赫恩的左眼在一次游戏中被误伤，导致失明，这给他留下了一生的阴影；17岁时，伯父破产，他被迫辍学；19岁时，为生计所迫，他搭乘移民船孤身远赴美国，坚强地走向独立，开始了人生的风浪颠簸。经过数年的努力，赫恩在美国换了多份工作后，成为一名新闻记者，并在业余翻译改写法国小说。由于自幼父母离异，孤独的成长环境，孕育出他喜做梦、爱幻想的性格，以及“泛灵论”的世界观。他认为天地万物各有其灵魂的存在，不管是对人或对自然，都要重视“与灵魂的相互接触”。这一世界观，对他写作方向的决定，影响深远。在美国期间，他著有《异乡文学拾零》、《中国鬼怪故事》和《在法属西印度的两年》等作品。

1887年，赫恩在新奥尔良一个博览会上，看到了英译本《古事记》，遂对日本的神话和民间传说，产生了极大的兴趣。斯时日本经过明治维新，崛起东方，西方世界对这个古老神秘的国度充满了好奇。恰好，哈帕出版公司提出了“日本游记”采访计划，打算采写一组关于日本历史文化的报道。这与赫恩的心思相吻合，于是他主动请缨，以特约撰稿人的身份，横越太平洋，于1890年4月4日来到了日本的第二大城市横滨。从此，他后半生的命运与事业就跟这片开满樱花的土地紧密联系在了一起。

《怪谈》

内容概要

小泉八云搜集日本民间故事所创作的《怪谈》是日本灵异文学的代表作，是他在竭力领悟日本文化的精髓后，创作出的最著名的作品。

全书透过鬼眼看人生，描划了一个个在黑暗中或孤独或寂寞的故事，深得日本文学之三昧。其间的故事大多带有浓厚的扶桑乡土气息，还有一部分则源于中国的古典小说，有的将日本山海的雄浑瑰丽形诸文字，有的把自然描写和神话传说糅于一体，试看此中多少篇章，摊开来竟是满目萧索，幽雅而凄迷。那种阴阳两界间的对话、逾越、互换，是那么精彩奇妙、奇诡可怖，令读者在神秘、幽玄中感慨世态炎凉，叹息人间的诸多无奈。

从某种意义上说，《怪谈》就是日本历史的间接体现，同时也承载着东方共有的文化美感。全书所呈现出的东西方文明交融的美学境界，具有极高的欣赏价值和认识价值。

此译本辑录了小泉八云所有的50篇日本怪谈故事，未作任何删节。翻译以日文版《小泉八云全集》为底本，同时参校其他多种日文版、英文版，认真勘证，逐句逐段细致翻译，务求精益求精，使译文既古雅又不失畅晓。书中疑难之处，详加了注释。

精选数十幅与怪谈内容相关的浮世绘、屏风绘、书影、剧照等彩图，图文并茂，结合小泉八云典雅奇异的笔触，令读者恍若身临其境。

《怪谈》

作者简介

作为近代西方有名的日本通，小泉八云的名字在日本广为人知。他虽然是爱尔兰裔希腊人，但在日本生活了十四年，直至生命的终点。受了东方民族与宗教充满魅力的文化影响，小泉八云习惯于从民俗与情感方面入手，去解释、透视日本人的灵魂。在十四年里，他花了无数心血来研究日本民族的传统和国民性，研究日本的文学、艺术、宗教、神话，用生花妙笔写下了多部有关日本的著作，如《陌生日本的一瞥》（1894）、《远东的未来》（1895）、《异国风情及回想》（1898）、《灵之日本》（1899）、《暗影》（1900）、《日本杂录》（1901）、《骨董》（1902）、《怪谈》（1904）等。这些著作使他成为一面西方人透视日本的镜子，也为他在世界文学史上取得了一席之地。

书籍目录

- 序：小泉八云和他的《怪谈》
- 1、无耳芳一（耳なし芳一）
 - 2、鸳鸯（おしどり）
 - 3、阿贞的故事（お貞の話）
 - 4、乳母樱（乳母ざくら）
 - 5、计略（かけひき）
 - 6、镜与钟（鏡と鐘と）
 - 7、食人鬼（食人鬼）
 - 8、貉（むじな）
 - 9、轱辘首（ろくろ首）
 - 10、被埋葬的秘密（葬られた秘密）
 - 11、雪女（雪おんな）
 - 12、青柳的故事（青柳のはなし）
 - 13、十六樱（十六桜）
 - 14、安艺之助的梦（安芸之助の夢）
 - 15、力马鹿（力ばか）
 - 16、向日葵（日まわり）
 - 17、蓬莱（蓬莱）
 - 18、幽灵瀑布的传说（幽霊滝の伝説）
 - 19、茶碗之中（茶碗の中）
 - 20、常识（常識）
 - 21、生灵（生霊）
 - 22、死灵（死霊）
 - 23、痴女冈目的故事（おかめのはなし）
 - 24、巨蝇的故事（蠅のはなし）
 - 25、雉鸡（雉子のはなし）
 - 26、忠五郎的故事（忠五郎のはなし）
 - 27、风俗（土地の風習）
 - 28、食梦貉（夢を食う貉）
 - 29、守约（守られた約束）
 - 30、毁约（破られた約束）
 - 31、梅津忠兵卫（梅津忠兵衛）
 - 32、在阎罗殿前（閻魔の庁で）
 - 33、果心居士的故事（果心居士の話）
 - 34、兴义法师的故事（興義和尚のはなし）
 - 35、和解（和解）
 - 36、普贤菩萨的传说（普賢菩薩の伝説）
 - 37、屏风里的少女（衝立の乙女）
 - 38、骑在尸体上的男子（死骸にまたがった男）
 - 39、人鱼报恩记（鮫人の恩返し）
 - 40、振袖和服（振袖）
 - 41、因果的故事（因果の話）
 - 42、天狗的故事（天狗譚）
 - 43、鸟取的被褥（鳥取の蒲団のはなし）
 - 44、弘法大师的书法（弘法大師の書）
 - 45、镜之少女（鏡の乙女）
 - 46、画猫的少年（猫を描いた少年）
 - 47、蜘蛛精（化け蜘蛛）

《怪谈》

- 48、丢失饭团的老奶奶（团子をなくしたお婆さん）
- 49、穿武士服的小人（ちんちん小袴）
- 50、返老还童之泉（若返りの泉）

章节摘录

距今七百多年前，在下关海峡的坛之浦海湾，平家一族与源氏一族之间长期的争斗，终于画上了句号。平家在这最后的决战中全军覆没，幼帝安德天皇与平家满门俱丧生于此役。此后的七百余年间，平家的怨灵就一直在坛之浦及附近的海边徘徊游荡……我在另一篇作品里讲过，在那里有一种奇怪的蟹，它们被称为“平家蟹”，背上可以看到酷似人脸的花纹。传说这些蟹就是平家武士的亡魂所变。许多怪异的事陆续发生在这一带的海岸边。每当夜幕降临，漆黑的坛之浦海面上总有数不清的青白色光球在燃烧，或者盘旋在浪涛之上飞舞——渔夫们管这叫“魔之火”或“鬼火”。风起时，海上还会传来凄厉的号叫声，仿佛千军万马正在呐喊厮杀，喧嚣扰攘。据说在较早前，平家亡灵的狂躁、恐怖尤盛于今时。它们会在半夜里从夜航的船边突然冒出，把船弄沉；在海边游泳的人一个不小心，也会被平家亡灵拖入海底溺死。地方上的民众为了平息这些鬼魂作祟，就在赤间关建了一座阿弥陀寺。寺院造好后，又依傍海岸，为投海的幼帝和平家重臣们设了墓地，立起墓碑，并定期举办佛事，替往生者祈冥福、求平安。自从佛寺和墓地建好后，平家亡灵比以前稍微平静了些，但仍然时不时会发生令人毛骨悚然之事。这说明它们尚未得到真正的安息。时光匆匆流逝，几百年弹指一挥间。赤间关来了一位名叫芳一的盲琵琶师。芳一从童年起就苦练弹琵琶之技，少年时技艺便超越了师长，成为一个职业的琵琶琴师。他最拿手的节目，是弹唱以源平合战为主题的《平家物语》，在当时无人能及，相当出名。其功力已臻化境，连天地鬼神听了也难免为之动容伤情。每当他和着琵琶，说唱平家一族在坛之浦英勇而悲壮的故事时，听众无不摧肝断肠、潸然落泪。芳一刚出道时极为贫困，幸亏阿弥陀寺的住持喜好诗歌雅乐，经常邀请芳一到寺里弹奏吟唱。住持十分欣赏芳一的绝技，干脆就让他长住寺里，免却了奔波流浪之苦。芳一满心感激，搬进阿弥陀寺的一间宿屋中安顿下来。从此他食宿不愁，作为回报，自然也竭尽全力地为住持弹唱。住持一般都是在晚间闲暇时，前来欣赏芳一的技艺。一个夏日的夜晚，阿弥陀寺的住持带着小沙弥，去一位过世的檀越家里做法事，寺中只留下芳一一人。当晚天气闷热，芳一独守空寺，颇觉无聊，便想到卧室前的走廊上乘凉，走廊正对着阿弥陀寺后的一个小庭院。芳一静坐在走廊上，等着住持回来，随手弹起了琵琶。弹着唱着，不觉过了子夜，住持还未归来，屋里又热得很，令人无法入眠，芳一只得继续留在走廊上。忽然，后门外传来一阵脚步声，有人正穿过后院，逐渐靠近走廊。这脚步声十分陌生，不像是寺里僧人的。芳一正疑惑到底是谁时，脚步声已在他面前停了下来。二个阴森粗鲁的声音叫道：“芳一！”这嗓门嘶哑低沉，口吻就像是武士在使唤下人。芳一被这怪异的来人吓了一跳，一时说不出话来。那声音变得更严厉了：“芳一！”“在！”芳一战战兢兢地答道：“请问是哪一位？我的眼睛看不见。”那人语气缓和了一些，说道：“不要怕，我就住在这附近，来此有事相商。我家尊贵的主人率家臣们出游，这两天正好停留在赤间关，游历坛之浦会战的遗迹。听说你是弹《平家物语》的名手，所以想请你去弹奏一曲。请立刻带上琵琶，随我去主公的府邸走一趟。”那个时代，武士的命令，平民百姓是不能违抗的。芳一只好穿上草鞋，抱起琵琶和陌生人一道出发。武士拉着芳一的手，给他带路。芳一感觉他的手坚硬冰冷，如铁铸一般。伴随着脚步声，武士身上还发出铿锵咯噔的声音，一听就知道是穿着甲冑。芳一猜测，他可能是某位公卿贵藩府上的值夜武士吧？一念及此，芳一初时的恐惧平息了，反而有些受宠若惊——因为，他记得武士曾说过，主公是一位非常尊贵的大人物。那么，要听他弹唱的人，地位决不会低于第一流的大名！不久，武士停住脚步，芳一仔细聆听左右，感觉好像是到了一扇大门前。他有点奇怪：方圆百里，除了阿弥陀寺正门外，怎会另有如此巨大的门呢？真是蹊跷。“开门！”武士喊道。跟着传来了门闩拉开的声音。武士牵着芳一走进门里，穿过宽阔的庭院，好像又在某个门口停了下来。武士大声喊道，“里面的人，还不快点出来迎接？我把芳一带来了！”登时响起了急促的脚步声、屏风滑动声、门禁开启声，以及女性交头接耳的谈话声。从女子的言谈中，芳一判断她们肯定都是大公卿府里的女侍。但到底自己身处何地，仍然不知。不过也没时间容他多想了，他被搀扶着走上石阶，一级又一级，到了最后一级时，被命令脱掉草鞋。一名女侍牵着芳一的手，引领他走过一段精心洒扫过的光滑地板，绕过曲折的转角走廊，通过数不清的隔扇门，终于，来到了一个地铺柔席、异香不绝的地方，似乎是一间宽敞的大厅。芳一感到众多贵人正聚集于此，因为他听到只有高级丝绸才会发出的沙沙的摩擦声，就像森林中风拂叶落的声音。四周有很多人在低声交谈，说的都是宫廷里的文雅敬语。有人在芳一面前铺上一张柔软的坐垫，芳一坐了上去，调好琵琶的音弦。一个苍老的女声说道：“现在就开始弹，唱一段平家的故事吧，这是我们主人最想听的曲子！”芳一听这口吻，心想可能是府邸中的女侍长。就恭恭敬敬地欠身问道：“平家的故事很长，全部唱完恐怕得

《怪谈》

花好几个晚上，不知尊上想听哪一段呢？”“就《风雨坛之浦》这一段吧！那是平家诸曲中，最为哀怨的一节。”女声答道。芳一领命，手挑琴弦，口中放歌，缓缓弹唱起来。弦音凄切、歌声悲凉，宛若此役重现目前。琵琶在他手里弹出了摇橹声、船只前进的破浪声、箭矢横飞的嗖嗖声、兵士厮杀的呐喊声、践踏惨呼声、刀剑砍在兜鍪上发出的脆响声、被杀者坠入海中的扑通声……芳一周围时不时传来阵阵赞赏的低语：“多么出色的琴师啊！”“我在自己的领地内，还从未听过如此动人的弹奏呢！”“普天之下，再没有像他这样优秀的歌者了！”受到鼓舞，芳一大为振奋，弹唱亦渐入佳境。周围的贵客们大气也不敢出一口，四周又宁静了下来。P1-3

《怪谈》

编辑推荐

《怪谈（全译足本）》是透视日本人的灵魂，追索日本民族的潜意识，一代文学大师小泉八云的扛鼎之作。最精致的恐怖，日本的《聊斋志异》，透过鬼眼看人生，神秘幽玄中或瑰丽或奇妙的故事。卸去鬼怪恐怖的力量，传递阴暗诡异、纤细哀婉的美。

精彩短评

- 1、 可以看看 还是不错的。
- 2、 这里面的故事大同小异基本都看过似的 跟聊斋不是一个档次 我几乎要断定这是中国的民间故事啦
- 3、 让我知道了鸡肋是什么的水平
- 4、 呃，个人会比较喜欢聊斋吧
- 5、 有的故事如果再具体点儿就好啦
- 6、 我看到版本应该是简略版的，故事情节富有日本风味，但是功底自然无法与《聊斋志异》媲美~
- 7、 日本的聊斋。有趣的小故事。翻译的挺不错的。不吓人。
- 8、 偏童话的聊斋故事。
- 9、 部分篇目挺不错。有的比较单薄。
- 10、 有点像中国的聊斋，故事不长，还算有可读性了解一下日本的民间传说极好。
- 11、 小故事随便看看 诸多地名不懂啊
- 12、 为什么总说有敏感词
- 13、 有种小时候读古代神话的感觉。感慨的是小泉八云，一个西方人竟如此了解日本风土和传说，甚至被看作日本怪谈的鼻祖。忍不住想，大概是因为出生于希腊，所以骨子里有那种会讲故事的基因吧
.....
- 14、 书非常有趣。但同时作为中国人又觉得有些悲哀，日本对于自己的怪谈文化非常珍视，渗透到现在影视，文学的方方面面，反观作为志怪小说源头的中国，对其却不重视。事实上与中国的鬼神文化相比，日本的怪谈实在是小巫见大巫，然而近代以来，经济高速发展的中国对于自己的传统文化实在是重视的不够。
- 15、 故事不是那么好看，文笔也欠佳，不过作者作为一个欧洲人能如此痴迷东方志怪文化并搜集整理成了书籍，也值得敬佩
- 16、 拿到手就立即看完了，有种爱不释手的感觉得
- 17、 有种聊斋的既视感，然后也搞清楚了吉卜力动画里的很多梗
- 18、 日本聊斋志异。
- 19、 日本版聊斋。。。但是聊斋要丰富得多
- 20、 始终差点意思，寓意不错！
- 21、 凑合看看，真心一般
- 22、 11区怪谈集锦
- 23、 什么鬼？
- 24、 我非常喜欢的鬼故事，日本版的聊斋。。
- 25、 日本民间恐怖故事，背后的教育意义颇强
- 26、 没那么有意思，也没有很深刻，随便看看还是可以的。
- 27、 写的没头没尾，很没感觉
- 28、 挺好！适合无聊的时候看看打发时间。
- 29、 高二下学期，部分。2016.11.23-11.25.太俗套。
- 30、 日本民俗鬼怪故事
- 31、 先看得电影后看得书，一个个挺有意思的小故事。
- 32、 你的故乡是八朵祥云升起的地方，那是天涯的尽头。
- 33、 初看觉得很有意思 读到后面觉得故事比较单薄
- 34、 很经典的故事，印象最深刻就是里面各种女鬼，以前写故事不用愁没素材啦。
- 35、 想起了六年级读中国志怪小说的日子，民间传说大抵相同却又吸引人
- 36、 《食人鬼》《安芸之助の夢》《閻魔の庁で》《死骸にまたがった男》《若返りの泉》
- 37、 感觉像是复述口耳相传的鬼怪故事（当然有可能是翻译的原因），反正提不起兴致
- 38、 在日本时有个ゼミ内容就是怪谈，于是把各种怪谈都读了，还被强制自创。小泉八云是个外国人，日本通，他的怪谈故事构造用我们当时专业语叫“二段恐怖”。虽然我觉得日本神鬼故事没中国的好看，但是我反正写不过小云....
- 39、 这书都有4分，真是邪了门了。

《怪谈》

- 40、日本人是不是没有明确的善恶观？故事里从妖怪到凡人到贵族干的「坏」事似乎都有充足的「好」的理由...
- 41、挺实惠 不知用的怎没样 送人的
- 42、凑合
- 43、入坑yys看的，不知是否因为小泉八云还带着西方人的语风，感觉并不十分害怕。
- 44、老师说聊斋中的鬼怪故事是不是对现实的反映呢...当时想都没想就说不是吧。现在想想真的不一定哦。这本书当成睡前故事读还不错，情节的话跟聊斋不能比。但正是这种毫无悬念的简单让人觉得这确实是代代相传的民间故事，而并非出于杜撰。喜欢《无耳琴师》《鸟取的被褥》《邪恋的千姬》《骑在尸体上的男子》
- 45、为什么我总是想笑。。。
- 46、除却我与月，天地万物无。
- 47、
- 48、怪谈很玩味，排版和插图真是令人熟悉的无视版权而乱来盗图，看到这些乱糟糟的图感到很不舒服.....另外，怪谈不是鬼谈。
- 49、不知道自己看的哪个版本，Kindle里看的，书如其名，非常接地气的恐怖故事，别有风味，大爱
- 50、因为小泉八云去读的好屌的一部作品 有几篇特别吓人
- 51、没味道
- 52、日本版聊斋
- 53、小泉八云爱尔兰裔希腊人，，用夫人的姓“小泉”结合和歌“八云立つ,出云八重垣”
- 54、一颗星都不想给。除了极少数几个故事外，绝大多数都是抄袭中国的历代小说及其它文学作品。厚颜无耻！可怜我国的传统文化被人忽视，反倒来跪舔这种抄袭的东西！
- 55、一般，普通。
- 56、非常有趣的精怪故事集，读之前想找寻“蛇”这一动物在日本传统文化中的含义，可是似乎并没有相关。

1、“百家争鸣，百花齐放”是毛主席在1957年的《关于正确处理人民内部矛盾的问题》中提出的。在文学艺术的道路上，这将是打击一切虚假、偏颇的有效和客观的手段。也是促进文化能进一步健康发展的方针政策。书托们的行为让我想到了曾经的麻原彰晃。对一本书如此“顶礼膜拜”，且不惜无辜中伤诅咒他人~~~其内心令人发指~~~其心理亦等同于邪教无疑~~那就奉此书为你们的“圣经”吧~~~愿一路走好~~~

2、原汁原味的传说，竟然感觉不到是个外国人写的，但是有些故事情节并不完整，也有不合逻辑的地方，可能是年久失传，给人更多想象空间

3、即使穿上了和服，怎么看小泉八云也不象日本人，确实他是希腊人，血统跟日本没半点关系。因缘际会，来到日本，便再也离不开这个樱花盛开的神秘国度。他贪婪地追寻日本民间志怪野集，用笔记录下明治维新后这个逐渐西化的国家从前的故事，在这个过程中，他喜爱上这个国家，贫穷而质朴的大多数人，喜欢上他们的神、他们的风俗、他们的衣着、他们的房屋、他们的迷信、他们的过失。《怪谈》象是一个土生土长的日本人的作品，叙事方式和语境无不出自大和民族。虚无缥缈，幻化无定，超越了简单的怪力乱神，变得典雅和有趣。在日本，AV和妖怪的研究发展都成为显学，前一条不能忘了苍老师，后一条不能忘了小泉八云，因为《怪谈》一直被视为日本灵异文学的鼻祖。这本书收录了他搜集撰写的一些志怪故事，篇幅短小，开门见山。《无耳芳一》：芳一是位气质忧郁高雅的盲琴师，就象高渐离或阿炳，不过他弹得一手好琵琶。他在寺院借宿的时候，每晚都有听起来象武士的人带他去一个地方，为那里的人们演奏《平家物语》，那是平氏家族在战死前最悲壮的记录。他曼妙的演奏使得听众们由啜泣和呢喃到撕心裂肺的恸哭。但和尚们说，他的听众只是一些死去的平家故人的鬼魂，画一道符，可保他不再被鬼魂带走。晚上，武士又来找他带他去，他吓得要死，可武士找来找去，看不到芳一，只看到一对耳朵漂在空中，就把耳朵揪下来带走了。原来和尚画符时，忘记在芳一的耳朵上画上两笔了。大空说：音乐不分阴阳两界，画符还请不要粗心。《鸳鸯》：雄鸟死，雌鸟亦不独活。向猎人托梦，次日于猎人面前自啄而亡。大空说，有时候你可能不会知晓你做过了什么，其中就有因为自己的愚蠢而造成的残忍分离。《阿贞的故事》：未婚妻阿贞临死前执手相告，多年后我将再回，于阳间与你相聚，万勿忘却。丈夫后又结婚生子，可惜家人相继离世。后漂泊天涯，见一少女，与阿贞依稀仿佛。怦然心动。相问之后，道出多年情缘。后二人结婚。然新妇对往事，再也一无所知。过往一切，早在二人重新相聚瞬间燃尽了。大空说，既与君相许，当不负君意。想起杜牧之“娉娉袅袅十三余，豆蔻梢头二月初。”主人公名为长尾长生，与中国古代爱情故事中“等待心上人，桥下涨长而亡”之尾生的名字几乎相同。《乳母樱》：少女染疾，乳母求佛代死。于寺内植樱树一株，每值乳母忌日，花开艳帜，酷似正因泌乳而濡湿的乳房，世称“乳母樱”。大空说，我必须是你近旁的一株樱树，做为树的形象和你站在一起。根，紧握在地下，叶，相触在云里。《雪女》：年青的樵夫与师傅夜间小屋避雪。樵夫夜醒，见一女子，肌肤胜雪，女子说，喜欢你，我才不向你吹气，但请为我保守秘密。晨起，见师傅逝去。后樵夫结婚生子，妻与儿女皆肌肤白晰。樵夫恍然忆起，问妻，妻以实告之，然凄惨言之，我就是十几年前你所见到的雪女，你答应过保守秘密，可你没有。我不忍害你，我离开吧。言毕，身形如雪化般消失。大空说，秘密就象痰，不吐不快。承诺就象雪，遇热即消。《计谋》：死囚在行刑时说，我因愚蠢犯错，罪不致死，你若杀我，我会报复。行刑的主人说，那你在行刑后，给我一个证明，否则我不怕你报复。死囚说，我会的。主人说，那你掉下的头就咬住那块脚踏石吧。一刀之下，死囚的头真地滚出好远，牙齿挣扎着咬住了石头。自此，主人的家奴怕的要死，风声鹤唳。主人说，没事，我的挑衅让他的复仇对象转移了，他想咬那块石头，他达到了，报复也随之消失了。大空说，这个主人看似在糊弄人，其实是糊弄鬼。生前智商不及格，死了也会被愚弄。《镜与钟》：一女子捐铜镜，襄助寺庙造青铜大钟。女子捐镜后，念及此镜世代相传，承载了过多的家庭记忆与幸福笑靥，但索回无望，心生悔恨。数百铜镜入熔炉后，唯此镜不化，盖存此女幽怨。真相大白后，此女羞愧自杀，留下遗书：身死镜化，撞碎此钟者，得大富贵。寺内每日钟声四起，僧人无奈沉钟于塘，遂成绝响。但有一位凡夫俗子仅想得大富贵，筑土为钟，撞碎得一壶，甚欣喜，倾壶求财，壶中有东西流溢而出，流出的是什么，不能告诉你，总之是很可怖的后果。大空说，你无力建一所寺庙，你可在佛前放一枚卵石。你无法读尽经卷，但可眼观手抚。以获得同样的功德。如你仅想在佛前为自己求财求福，就是欺佛骗佛，向佛行贿。《食人鬼》：高僧遇晚借宿，在山上遇一和尚，指引他到村中。恰逢村中一人过世，子夜前村人皆出村，以避怪事。高僧不惧，灵前入

定祈祷。见怪兽食尽死尸。高僧说起那个和尚，村人皆不知，盖此和尚因香火不旺，生出自私与贪婪的念头，死后化为食人鬼。大空说，贪念一生，则毁于一旦。可拭目以待之。《貉》：商人路过幽暗的小路，见一女子欲投河，上前劝阻。女子一回头，用手一抹脸，脸上没有任何器官，象一张白纸。商人吓得屁滚尿流而去，见路边有一小店，忙躲进店中，向店主讲述刚才所见到的恐怖，哆嗦着连说带比划。店主说，Oh, Like this? 然后用手一抹脸。。。。大空说，在中国也有类似的小故事，小时听胡同里的老人讲过。杰克逊有首MV《GHOST》，片尾小男孩诡异一笑，然后用手一抹脸。故事告诉我们，如果遇到在你面前想要抹一把脸的人，赶紧跑。《轱辘首》：战功显赫的武士，出家为僧，路遇樵夫，引至山顶茅屋。晚间，樵夫与几个客人全部变成无头尸，几颗头颅在开会，研究如何吃掉武僧。武僧把樵夫的身体扔到一边，自此身首异处连不到一块了，樵夫的头就很生气，追着武僧咬，尽管把头打得象个烂茄子，那个头还是咬在武僧袖子上，随着武僧游走四方。大空说，这个咬在袖子上不肯下来的人头，就当是那个地方的土特产吧。《被埋葬的秘密》：乖巧美丽的阿园去京都学艺，回来后结婚生子，后病故。但仍每晚回到房间，盯着壁橱看。家人以为她找什么东西，壁橱被清空后，仍然回来。求助高僧，高僧等她来后，问她，你究竟回来找啥啊？不语。高僧在抽屉底垫纸下找到一封信，把信烧了，阿园点头，自此不再回。信是阿园在京都学艺时收到的一封情书，内容只有高僧看过，再没有人知道了。大空说：一、情书这种东西，最好不要留下。莫泊桑小说《母亲的秘密》，讲的就是母亲死后，儿女守灵时，翻出其旧日情人写来的情书。二、相比放在壁橱里，总不如放在后备箱备胎的下面保险。

4、我刚才看了一下 大部分人的评论、争执甚至互相谩骂的内容 对想看这书的人 诚然是没什么帮助的 因为人们买书不是只看外表和纸张的 我们要看的内容首先 就先说品相的问题 我是今天中午在新华书店才买的 有人说的印刷质量不好状况 我没有遇到 至少 摆在新华书店里的那几本 除了运输原因引起的边角上的小折痕 其他没什么问题 书的封面也没有看了让人不愉快的感觉 至少没有叫我感觉不愉快而无法下手（你要真的不喜欢 包上你喜欢的书皮不就好了么）其次 我是一个有一点怪癖的人 对书的质量是很龟毛的 但是我始终觉得 买书 看书 主要看的是内容 就好像人无完人 不可能每一本书 都完美无瑕 多少都会有瑕疵（而那些漫画 电影插图什么的就是那些小瑕疵 而且就只那么一两个 又不是满篇皆是）更何況众口难调 有人喜欢的 有人觉得好的 别人未必就喜欢 未必就觉得好 不然满天下的人都是一个样子了 看的都是相同的东西了 刚才我看了几个故事 翻译的不错 之前找叶版的看过一点 觉得还是新版的比较好 至少不是词不达意 思维混乱 国外的书 你想要看而语言不通 就只能看译本 所以翻译就是主要的是重点 就算一本译本 装帧的再好 翻译却南辕北辙 我不知道别人 反正我是不会看的 最后 如果是真心想要看小泉八云的朋友 我们是不是可以想开一点 包容一下那些装帧、印刷、插图之类的小瑕疵

5、细看前言和后记，作者是一位娶了日本妻子的希腊裔爱尔兰人，更重要的是，他随妻子加入日本籍，用了妻子的日本姓氏，起了日本名，更更重要的是，他是一个“日本通”。他的背景与其说是国际化产物，不如说是当时欧洲庶民四海拓殖的标准器。再看前言和后记，被称为“足译本”的本书，所收录的50篇故事分布于多本小泉八云的作品集中，原作为英文，由19世纪末以来多位日本学者分别翻译成日文，攒成了多个版本——按国内出版业的方式，日文版应该是“编著”或“编译”。小泉八云也喜欢在文中使用“据讲故事的人说”“XX朋友是这样讲给我的”“这个故事就是这样被传说的”之类的措辞，说明他是日本民间故事的收集整理者，而不是原创者，如同格林兄弟之于《格林童话》，蒲松龄之于《聊斋志异》。因此，这部作品更倾向于单个故事的讲述，而不去讨论日式鬼怪的来龙去脉。其中《向日葵》一篇，还混搭了作者幼年时对威尔士传说的回忆和自己的亲身经历，甚至提到在日本看到向日葵时，唤起了自己对威尔士传说和竖琴手的回忆。这篇或许是一种作者将两种传统杂糅，最后归于自身的“通感”的象征。或许可以把小泉八云作为日本的国力上升阶段“民族构建”的象征来看待，就像许多年前的中国，叫做“大山”的加拿大人和叫做“爱中”“爱华”的洋姐妹能够频繁在中央媒体出镜一样。一方面强调了外来者对“我文化”的了解和热爱，只不过我猜测，另一方面彼时的日本人所强调的是来自西方列强的“认可”，而此时的中国人强调的是来自发达国家人民对“中华文化”的向往、以及“中华文明”的有容乃大。一个个来自远方的他者，在新时代不再是我文化的鲜明对照物，而是可以通过新的国家构成原则融入“我文化”的新鲜组分，他们不但学习、了解“我们的”文化，而且参与了“我们的”文化的再生产。《穿武士服的小人》中，小泉八云似乎在开玩笑地说，他也不知道那些守卫榻榻米干净整洁的妖精们是否还在日本存在了，“因为新式铁路和电话把妖精们都吓跑了”。他也许说的是以现代化为名的趋同背景下的“文化变迁”吧，当民族主义遭

遇全球化，传统隐于记忆，记忆又在重塑……

6、《毁约》：丈夫与妻子约定，她死后绝不再娶。妻子含笑瞑目，带一小手铃葬于梅树下。丈夫未能如约，再娶。外出值勤，新妻每夜梦到前妻恐吓，手铃响动，前妻现身。终有一晚，前妻鬼魂将新妻头颅拧下，逃至梅树下，被仆人追至挥刀斩杀。大空说，这个故事实在可怕，小三儿当有所戒。前妻所恨毁约，应惩罚丈夫，与新妻无关啊。或许女人总是有这样愚蠢的想法。《梅津忠兵卫》：武士梅津夜行遇一女，将一婴儿托付，然后奋身一跃，象章子怡在《卧虎藏龙》中那样从山头坠下。武士抱儿等候，发觉怀中婴儿越来越重，苦苦支撑，幸好练过，不然真抱不动了。不久，女人归来，言及自己下山救难产婴儿，你怀中所抱就是，越来越重是因为我需要借助你的力量才能救人。对武士的奖赏就是让他成为了大力士，以至于武士以后无论接触什么东西都要小心轻放，不然触手即碎。大空说，心存善念，相助路人，这帮助会发生连锁反应。《在阎罗殿前》：阿绢将离世，父母求告瘟神。瘟神将邻村与阿绢同名的女人杀死，救活了阿绢。醒来的阿绢不认父母，逃至邻村，但邻村的父母又不认识这个跑来自称女儿的阿绢。原来是阎罗念个正理，让两个阿绢的灵魂与肉身合二为一。两个家庭一商量，这个人工合成的姑娘就是咱两家共同的姑娘吧。大空说，对恶神的信仰可以带来短暂的好处，同时必然带来长久的伤害。人工合成不过是自我安慰吧。《果心居士》：类似于中国济癫和尚，会法术，擅幻化，乐助人，赏善罚恶。将其置身于织田信长的故事中，增加了故事的可信度。《兴义法师》：法师善画鱼，皆栩栩如生，曾梦中化鱼。教人向善，不杀生。《和解》：武士休妻新娶，另仕，中年后念及前妻，再弃妇辞职回家，再与前妻修好。然邻人望之，武士每夜与骷髅欢好。此为日本传说中著名的骨女，仅余长发，全身皆骨，生前有怨念，是以为此。《普贤菩萨》：高僧外出缘度人，夜梦至青楼，见一绝美艺妓，为普贤菩萨所变化。看来菩萨通常化身为底层弱势，不惜自贬身份。所谓一叶一菩提，你不知道菩萨会变成什么来点醒你，或是一条龙或是一条虫。《屏风里的少女》、《女神的感应》《振袖和服》此三则皆为相思成灾，极尽相思之苦，姻缘各异。振袖和服一篇，少女思念情人，制作情人所穿和服，然情人再难寻觅，少女抑郁而终。和服付之一炬，不料引燃江户大火。后重建江户城，为后来的东京城市雏形。《骑尸男子》：男子休妻，致妻幽怨而死，男子惧怕报复，求告阴阳师，阴阳师教其一法，骑妻尸上，抓紧头发，熬过一晚就能解脱。晚间，妻子的尸体象脱缰之马，男子吓得魂不附体，但紧紧抓牢，直骑了一夜。大空说，你的驾驶技术不赖啊。《人鱼报恩》：一男子救一鱼精，养在后院。男子遇一少女，欲求婚，女子家长索要一万颗宝珠的彩礼。男子急得要死，眼见活不成了，鱼精守在他身边大哭，泪化宝珠。男子马上醒了，说你赶紧哭，还不够数，得一万颗。鱼精说，我跟你有感情才哭，哪能说哭就哭，我又不是戏子或婊子。男子说，肿么办。鱼精说，咱俩喝点吧，喝高了我就想家了，一哭，就够数了。大空说，鱼精又称鲛人，中国早就有“鲛人泣而生珠”的传说。有句见《锁麟囊》，“吉日良辰当欢笑，为何鲛珠化泪抛？”，《红楼梦》“尺幅鲛绡劳惠赠，为君那得不伤悲”。《牡丹灯笼》：新三郎与名门小姐阿露相恋，门户之隔，阿露小姐相思成疾，新三郎探望，竟得到阿露去世的消息。侍女阿米亦伤痛而亡。心灰意冷的新三郎夜间突然看见朝思暮想的阿露和小米，提着牡丹灯笼，笑意盈盈。原来误会一场。于是夜夜欢颜。仆人阿藏发现主人与鬼幽会，告知主人，向法师求符，闭塞门窗。贪恋钱财的阿藏揭去符咒，法师赶来，一切皆晚，只见地上横陈着新三郎的尸体以及另外两具女人的骸骨，唯有那两盏牡丹灯笼还留在原地，而灯火早已熄灭。大空说，这篇是全书中篇幅最长的，划分了多个小节。故事源自中国明代短篇小说《牡丹灯记》。《牡丹灯笼》与《四谷怪谈》《皿宅邸阿菊》齐名、号称日本三大怪谈之一。除了歌舞伎、新派剧、落语等传统文艺样式之外，与此有关的电影亦是不计其数。内容包含了执着相思爱恋、门户偏见与阻隔、人鬼情未了、法师降妖祛鬼、人心贪婪无度等等，尤其写开始的相思到人鬼依恋，用墨最多，牵动人心。虽起源中国，但在日本几乎是人尽皆知的鬼故事。《因果的故事》：正房夫人将死，其言也哀，谈及以往，嘱咐将来，让丈夫把偏房雪子扶正，全家为之动容。夫人尤喜欢偏房雪子，视若亲生妹妹，拉手聊天良久，让雪子背她到院里看一看樱花，死也值了。雪子背起夫人，夫人突然双手伸入衣内，紧紧抓住雪子的双乳，就此死了。一双手怎么也弄不下来，象是生了根。无奈只得把夫人的胳膊锯了，一双手就留在雪子的奶上，一到晚间就开始抓奶，疼痛难耐。雪子到死也没能将这双残手从奶上弄下来。大空说，标题不如就叫抓奶。嫉妒之恶乃至如此！就当这双抓在奶上的手是那个地方的土特产吧。《天狗的故事》：法师救一鹰，鹰化人形，说我是天上的仆人，又叫天狗。满足你一个愿望吧。法师说佛祖在灵山说法那天我没赶上，你能给我来遍回放吗？天狗说我尽力吧，不过你看到佛祖不能参拜。于是法师便见到灵山说法当时盛况，群仙毕至，少长贤集，那场面妙到毫巅。但见到佛祖真身，全体下跪时，不由不俯身参拜。及起身，诸曼妙景观皆不见了，满目萧索。天狗亦

折一翅。大空说，明知是虚幻，仍要对幻像屈膝，改不了的软骨头。《人偶之墓》：日本有传说，一家同丧二人时，必须在二人墓旁再设一墓，内葬一人形木偶，方可解难，否则还有人死亡。有个小姑娘亲身讲述，因为没有设人偶之墓，全家几乎死光光。小姑娘讲完要走时，小泉八云先生起身相送，脚踏在小姑娘刚才跪的地方，主人说别坐在那，会传染到这个小姑娘的不幸。小泉八云并不相信，依然坐在了那时。主人对小姑娘说，小泉先生已经将你的全部不幸转移到自己身上，因为他想要理解和体会他人的痛苦。《鸟取的被褥》：在鸟取新开张了一家旅店，不断有客人抱怨在其中一间房子里发出声音，是两个小孩的对话，互相问对方冷不冷。店主发现是一床被褥一到晚上就说话，求根溯源，是两个贫苦的孩子被恶主赶出，抢走被褥，冻饿而死，心意不平，遂有此声。唉，安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜。《买糖稀的女子》：每夜晚总有一神色怪异女子前来买糖稀，店主跟踪方知，此女为鬼，发墓见婴儿。原来此女死后产子，以糖稀当奶粉喂养婴儿。爱的力量远比死亡的力量更强大。《弃子》：贫穷的夫妻养不起孩子，每生一胎皆弃溺，直生到第七胎，才有了抚养的力量。第七子满月，抱儿赏月。儿忽圆睁双目怒斥双亲，靠，你们扔了我六回了，这回还扔不？噫，贫贱夫妻百事哀，恶行尽施弃子来。《地藏菩萨》：贫苦养蚕妇人过庙，为地藏菩萨像戴上破帽御寒。及妇人死，因生前杀害蚕宝宝，剥蚕抽丝，入火烧地狱，地藏菩萨解救之。如此说来，佛家不允许世人穿绸缎了？不是，只是不允许僧人穿绸缎。可是，几乎所有僧人都穿绸缎，有的还开宝马，养二奶，拿着IPAD开人代会哩。《弘法大师的书法》：弘法大师叫空海，是日本书法的创始人。写的字牛比极了。会五笔同书，双手双脚嘴里各一只毛笔，同时开写。此为后人附会，五笔应为“篆隶真草行”，不是五根毛笔，那是杂技不是艺术。隔空、隔河、飞笔写字都不在话下，还有在天上和海上写字，矫若游龙，显然神乎其技。在国内众多楼堂馆所题字，比你们见过的领导人题字多多了。不过，文人相轻，有其他的书法家不喜欢他的字，说这个字太胖，像相扑手啊。晚上说闲话的这个书法家，在梦里就被一个长得像相扑手的人痛打一顿，早上一醒鼻青脸肿。类似事件时有发生，没有人敢再说大师写的字不好了。这个情节与美国电影《大师》极为相似，你不信服我，有人替我打你一顿。《镜之少女》：旱灾来时，仅一口古井有不竭之泉，众人络绎于途。每有坠井者，原来井有怪龙，遣美貌女子色诱打水人。义士相救，怪龙逃之，井中见一镜，上有少女像，为色诱之女子也。嗯，美色当前，谁识利刃在后。《画猫的女孩》：男孩有画猫天赋，不安于室，屡教不改，被责返家，临行法师相劝，如途中休息，要找狭小空间，不要在露天宽敞处。男孩途中技痒，墙上画群猫图，至小壁橱休息，梦中听闻搏杀之声。早起，见地上有一巨鼠已死，墙上所画之猫，满嘴鲜血淋漓。噫，有这功夫，鼠药厂和捕鼠专家们都没有活路，要改行了。《丢失饭团的老奶奶》《穿武士服的小人》《返老还童之泉》，此三篇均可当童话看，不是传统意义的上的鬼故事，所见异事读来可亲。丢失饭团的老奶奶一路追踪，得到神秘饭铲，一挥动饭铲，锅内米粒食之不尽。穿武士服的小人出现在不讲卫生的日本小朋友的榻榻米上，大多数的日本儿童比它国儿童更优秀，懂得清洁、服从、爱惜。一个洋娃娃，会由一个小女孩直传到自己女儿、外孙女。只有那些淘气包才会受到穿武士服小人的纠缠，那些小人就是淘气包们白天丢弃在榻榻米上的牙签或是饭粒。老夫林间打柴，遇一泉，饮之甘冽，回家照镜，貌如青年。老妻说，哇，这不行啊，我也得去喝，不然我配不上你了。老夫苦等老妻不回，赶到泉边一看，地上躺着个小女婴，哇哇地哭。原来老妻喝高了，变得太小了。《怪谈》共五十六篇，从小泉八云多部作品中收集归结而来，这些小故事即便是日本人也难纵览全貌。与小文兄交谈时，他讲到作品文字因翻译的原因，有些粗放，难比聊斋。确实如此，原文为英文，后不断被多人多种版本翻译成日文。从豆瓣上查阅，本书的译作应为粗中选优，多数文字还可称精美。另外，很多作品内容和语句受到优秀中文和日文俳句影响，中国古典小说和浓厚的扶桑乡土气息，摊开来满目萧索，幽雅而凄迷。那种阴阳两界间的对话、逾越、互换，精彩奇妙、奇诡可怖，有些读罢不免叹息。记于2014年大年初二下午。

7、什么叫“有人恶意评星”大家还是不要争了有必要吗有时间各自为政不若观赏书本的本身即使事实如你所说那么又如何呢事物存在即合理不必过于强调是非黑白错或者对都是相对而言的我对你们的争议中立我对书本才能怀有感情界限画得过分清晰小心反而给自己设立了牢笼以刚克刚并非幸事每个人都有理上帝都不晓得应该站在哪一方了所以管好自己吧各位还是回到书籍本身《怪谈》的文风并不是第一次遇到就我感觉和最近或者以前看的古籍书大同小异但是作者不同历史和事发地点不同内容当然也会给人新奇之感呢虽然都是简短的小短片但是如果集合起来力量是不可小觑的我想《今古奇观》和《怪谈》有很多相似的地方但是一个很具有故事性一个很简洁都能把事情讲清楚那是首要的还有一点是都能在结尾给出读者启迪那么不管是在中国或者日本的古典文学史上都能大放异彩

- 8、我这两天把新译《怪谈》看完了，翻译确实如口碑所言，感觉很舒服。其中数篇，比如《蓬莱》，简直就是美文，用词优美悦目，颇有大家之风。
- 9、《青柳》：年青的武士忠勇而俊朗，青云之志唾手可期，出差晋见高官途中，夜宿山野农家。老翁老妪仅此一女，名唤青柳，美如貂蝉。确实一切也象吕布和貂蝉的故事那样发展。情投意和，结成佳偶。受“武士不经主人允许不得婚配”之约束，只得金屋藏娇。未料被高官得知，将青柳姑娘霸占。悲伤的武士拼死偷偷写诗给青柳，“公子王孙逐后尘，绿珠垂泪滴罗巾。侯门一入深似海，从此萧郎是路人。”此诗竟将高官打动，许以二人婚配。婚后某日，青柳忽然大叫而亡。武士落发为僧，再路过当年借宿之农家时，见仅余三棵残柳，利刃斫痕仍在。大空说，爱护树木，人人有责。《十六樱》：每年正月十六，雪花纷飞时，一棵樱树开满花朵，且仅此一天。原来它只是一棵普通的樱树，伴随着武士一家，见证了家族几百年的荣耀与艰辛、痛苦与欢笑。武士行将活过百年，这棵树却枯萎了。武士剖腹以自身之死换来樱树之繁，这一天便是正月十六。大空说，爱护树木，人人有责。《安艺之助的梦》：故事取材于中国故事《南柯太守传》，完全按南柯一梦的套路改写，很忠于原著。乡土树下小睡，经历由招驸马、做太守、回京都、发蚁穴等过程。梦境如实，历经二十三载，发生于睡梦中的几分钟。大空说，民主自由皆梦幻，醉生梦死信有之。《力马鹿》：一个小朋友叫力马鹿，意思是“傻大力”。他长到了16岁，但智商仍停留在两岁，他一心想和孩子们无忧的玩耍，但4岁的孩子也不跟他一起玩了，他已经听不懂歌谣和不会做游戏，他会骑着扫帚柄跑来跑去。只要他不玩火，对别人也没有危害。对于人们来说，他不会比一只狗或鸡更重要。多年之后，我又想起他，才知道他死了。他妈妈希望他投胎到富人家，在他的手上写上了“傻大力”。果然有个富人家生了儿子，手掌上就写着“傻大力”。富人家设法找到了力马鹿的坟，从坟上挖走了一捧土，据说只有这样，才可以擦去富人家儿子手上的他们不愿意看到的字痕。大空说，这个故事看得我有些伤感，穷苦人家想要改变社会阶层只能通过想象中的投胎，而富人则通过简单的方法就能把这种想法打回原形。哦，可怜的力马鹿。《蓬莱》：蓬莱是日本人可以想象到的天上人间或是极乐世界。那里无死无忧也没有冬天，花朵永不凋谢，尝一棵仙草便可永葆青春，碗里的饭总也吃不完，杯中的酒总也饮不尽。这些想象都来自于秦朝。最不可思议的是蓬莱的空气，因而具有清冽的阳光。这空气是亿万年代人们的魂灵组成的，吸入这些空气，就会改变人的感观与思考。那么蓬莱是什么样子呢？因为蓬莱没有邪恶，所以人心永远不会变老。人们之间充满了爱与信任。少女们尽情嬉戏，歌喉婉转。路不拾遗，夜不闭户。在无欲无求的简单生活里，每个人都带着甜美笑容。但现在，蓬莱仅存在图片、诗歌和梦幻中，再也不会重现了。大空说，无论哪里的人们，在自己的想象中，都有一个永远流淌着牛奶和蜂蜜、到处鲜花盛开、自由安定富足的地方，都有一个属于自己的“蓬莱”。对于我来说，没有环境雾霾和政治雾霾的地方，就是“蓬莱”。《幽灵瀑布的传说》：一群纺织女工晚上加班，讲鬼故事取乐，讲到胆战心惊，还想追求更强烈的刺激。谁敢到幽灵瀑布前，取回捐款箱，就把今天所有纺织品都送给这个人。一个大胆的女工背着两岁的孩子就出发了，一路坎坷，手摸到捐款箱时，她听到阴沉的声音叫她的名字，但她一把抓起箱子，飞也似的跑回来。所有的人都敬佩她的勇气，但她们发现，她的背上全是血，而孩子的头不见了。大空说，谁敢动捐款箱里的钱，谁就是不要命了。中国红十字会的大人们，你们的头还在吗？《茶碗之中》：有个武官叫关内，出巡途中饮茶，总有一个俊秀的武士面容浮现在茶碗中，茶水在犹疑间被他喝得涓滴不剩。晚上，在重兵把守的兵营中，这位武士来到了关内面前。关内显然不想对自己因为喝茶，而对这个武士造成的伤害负责，相反还捅了武士一刀，武士带伤逃跑了。次日，来了三个武士的侍从，对关内说，我们要对你以血还血的报复。关内一刀劈下去，这三个人遁入墙里不见了。故事到此就停止了，没有人知道后来会是什么样。大空说，中国有个成语故事叫杯弓蛇影，后来那个把弓影看成蛇的人把自己吓死了。一个人吞下灵魂会发生什么？戛然而止的古老故事，奇怪地保留了某此结局的幻想空间。《常识》：得道的高僧常会收到善男信女的供奉，其中就有这位猎人的虔诚和慷慨。高僧请猎人留宿，说我想请你看看夜间普贤菩萨现身，这种景观你错过就太可惜了。晚间，高僧带小沙弥和猎人守候，普贤菩萨乘白象昂首而来，皎洁神秘，妙不可言。二僧膜拜，猎人却弯弓搭箭，射向普贤。高僧说，你脑子进水啦，这可是菩萨啊！猎人说，你修行有道，能看见菩萨。我和小沙弥也能看见，这有点违反常识。行数里，找到菩萨落下处，原来是个獾精。大空说，很多博学、虔诚的人却容易被小毛贼所诳骗，但有些看似“无知”的人却可以凭借常识做出判断，识破并摧毁假象。在一个社会里，不是缺少坚实的大道理，往往缺乏最基本的常识。一个领导人我们不要求他多么智慧，也不要求他具备人所不具的才能，相反，具有这种智慧和才能的人是可怕的，比如希特勒或斯大林。我们仅仅要求他能够具备常识。你若觉得常识听起来和看起来可怕，那是因为你生在一

个常识稀缺的年代。

10、游思那日，与友人闲话。他说：“据说，人死之时，大脑中只残有人生的10%的记忆。记忆，暗房里的显影：在一片模糊和幽暗中，逐渐清晰出来的轮廓，这最清晰的一帧影像是否就在这10%之内呢？那是执着于心的最后念想，或许是对一个人，一件事甚至一个物的未尽的余念。七月，酷暑。傍晚是一天中最旖旎的时刻，水晶的天幕上刻有幻影般的白色云朵，每一个人都有属于自己的一片云朵，它，变幻着样貌。最终，所有的云朵都会汇集到落日的一处，那就是归宿：晚霞。大地渐渐被黑色侵染，夜色笼罩，一轮新月，就像一个耳钉被饰于黑色的发间。人岿然未动，有魂溢出。病读连续几日的夏季感冒，终日昏沉和发热中，陆续地读着日人小泉八云的《怪谈》。小泉八云，其实是一个爱尔兰裔的希腊人，因缘际会来到日本，起初只是为了寻找创作灵感以及写作素材，但是随着了解的深入，居然发现自己的性格和日本人有着共通性，于是人生的最后十几年都是在日本度过。当年，他探访了岛根县，古时称“出云”，是日本神话的发源地，而就此神思泉涌，笔下的神佛，武士，幽灵，庭院，僧侣，小姐，风物等等构成了一个“怪谈”的世界。对于他来说，记忆的保存方式就是把口耳相传的故事，道听途说的志怪，四处搜罗的玄幻再经过自己的想象，学识经验集合，串联，书写成册。纸上留影，纵然一切消亡无形，记忆，也有了被存储和收纳的地方。这不仅是属于小泉个人的，穿越时空而来的是一个日本民间的魂魄：清雅 妍丽 绝望 执念 神秘 恪守。所有的故事似乎都离不开一个“约定”，信守诺言是人在世间行走的道义，也是内心对他人过度期许的执念。我执在心，梦魇成魔，于是一个个或凄凉，或萧杀，或惊悚，或可怖，抑或可怜的亡魂就怪谈成篇。在夏夜的床榻边，夜读《怪谈》不觉可怖，倒是会被“情”字所染。许多故事均源于中国古代，被移植至日本后，在语言，文化，风物，人物上都形成东瀛特有的风格，读来兴趣盎然，清雅脱俗。其中一篇《守约》源自中国明朝冯梦龙作品《喻世明言 卷十六 范巨卿鸡黍生死交》，后经上田秋改编成《菊花之约》，小泉八云又再度改编，收录进《怪谈》。“菊花之约”本就是一个典故，叙述了一段结拜兄弟的生死情谊，在《喻世明言》里是一对考功名的书生，而在怪谈里是两位义结金兰的武士“赤穴”和“丈部”。他们相约在九月的重阳，菊花盛开之际再会，但是在那一天到来时，弟弟丈部白天久等其不至，到了深夜，终于等来了“赤穴”。而此刻赶来赴约的赤穴其实只是一缕魂魄，由于历经不测被关押，他只能用太刀切腹，死后化成魂，自出云来赴“菊花之约”。这个故事依然讲述了“约定”，承诺是可以用性命来担保的。这一篇里有二个意像“菊花”和“刀”，它们分别代表了日本的不同性格，用武士替代了书生，凸显了“士为知己者死”的情怀。文中的日本谚语也丰富多彩，从另一个侧面反映了日本的民间文化，比如“太阳和月亮都不会在旅途中停留。”“男人的心，如秋天般易变。”这些怪谈一点不怪，如果要在中文里找一个语词的对照，也许可以用“志怪传奇”。小泉八云，一个长得一点不地道的日人，在这片异国的土地找到了自己灵魂的归宿。人生，从起点到终点，不能折返只是我们这个时空的法则。用文字来记录一段过往，不亚于一次肉身的往返穿梭。月下枕草，闲度一夏。

11、1.插图手法及其恶劣，初始两篇文章为彩图，后续全为黑白图，有出版社刚起步大脚轰油门儿，后边强行节约成本紧踩急刹车之感。第18则《幽灵瀑布的传说》和第21则《生灵》完全就是恶劣剧透，把图和图解放在前面，读者还没看后续篇章就已知情节。如《日本古代分国图》尺寸太小，古地名看不清楚。而插图糅杂了小林正树的《怪谈》剧照、漫画、日本古画、照片等，风格乱炖，且清晰度不一。2.纸张印刷墨色不一，有的有油墨未干的痕迹。3.小泉八云是爱尔兰裔希腊人，《怪谈》皆用英文而就，怪谈成书为1904年，共为20篇，内含17篇志怪3篇与昆虫有关的小品文。此书共50篇怪谈，其余故事从小泉八云的《骨董》、《日本杂录》、《明暗》、《灵之日本》、《陌生日本的一瞥》、《天之川绮谭》、《日本童话集》等书选取合成。4.怪谈故事多涉寺庙僧佛之事，嘴巴拈页数来，共28则。5.此书其中不乏对中国文化的褒扬和借鉴和对中国医术的认可，如《蓬莱》，《青柳的故事》中引用的崔郊的《赠婢》诗，而《痴女冈目的故事》和《忠五郎的故事》都写到了中国医生。而几篇故事源头为中国古典小说，《守约》源自《喻世明言》，《安艺之助之梦》改编自《南柯太守传》，《兴义法师的故事》源自《醒世恒言》。

12、中国地大物博，幅员辽阔，所以中国古代神话或者鬼怪志异里面总写的是那些山精海怪住在离人间很远的地方，怕沾了人气，他们有自己的生活环境。日本地面面积小，岛国心理很严重，他们会认为鬼怪都是在自己身边的，每一个角落都可能，等到《百鬼夜行》的时候，这种心理发展成了一个巅峰。怪谈里大多都是如此。其实我不太喜欢小泉八云的书，但是译者译的很美。我觉得有时候是语言的原因，明明许多故事都是从中国古代的神怪传说改过去的，但是日本人写出来，就会有另一种不同的幽静凄美。读日本的怪谈和传说文化，读这本是不够的，就像你想理解日本文学，你不能不读紫

式部的源氏物语一样。宽泛和狭窄，大道理是相同的。总体来说，做为收藏和积累，其实还不错，但是可以好像也并不是特别值得读的书。

13、从《怪谈》看日本人的精神黎峰以前读到过《怪谈》里的一些故事，觉得和我们的《聊斋志异》比起来，小泉八云写的至多算原始的素材，显得过于简单粗朴，甚至是苍白干瘪，根本没有聊斋里那种人物的饱满、语言的精致、意义的悠远和逻辑的清晰。当时觉得这也可以理解——就连一个土生土长的日本人来写这些深受中华文化影响的民间鬼怪传说，他也很难能达到甚至是接近《聊斋志异》的水平，何况是一个成年后才到日本生活的西方人（小泉八云1850年出生在希腊，成长在爱尔兰，19岁时移民到美国，40岁时到日本生活，随后加入日本国籍直至13年后去世）？最近读完陕西人民出版社出版的、50个故事全集的《怪谈》后，才突然觉得，自己的这个想法还是过于主观和武断，实在是小瞧了小泉八云。虽然可以说小泉八云的《怪谈》受到了中国文化的影响，甚至有些故事就直接是对中国古典小说的借鉴和改写，但他笔下的故事，却有着他鲜明艺术风格和气质，不仅是他本人复杂的经历、渊博的学识的一次体现，更是他对日本人精神世界准确的把握和艺术的展现。比如这些故事里体现出的日本惨烈的武士道精神。在《无耳芳一》、《计略》、《辘轳首》、《果心居士的故事》、《食人鬼》、《茶碗之中》、《骑在尸体上的男子》、《貉》等故事中，那种对惨烈无所畏惧的书写，对那些冤死之人为鬼后仍不丢报复之心，特别是对日本武士道精神中的为报忠主杀身成仁（《十六樱》里武士为了让老樱树重新开花，而在樱桃树下剖腹自杀，代樱而死），以及信守承诺的精神（《守约》里的武士不能在约定的时间去赴约而自杀让灵魂去践约）等的书写，完全体现出了日本人的精神特质。小泉八云甚至懒得用长篇大论去表现意义，解释故事的来由与真假，在故事讲完就嘎然而止，留下读者为那些惨烈恐怖而感到后背发凉。也不由得让人暗想他写的究竟是虚构的故事，还是曾经的现实；究竟是编造的对付鬼怪的招数，还是在与鬼怪的真实斗争中总结出的方法……真没看过过我们的鬼怪故事里有如此悲凉惨痛，恐怖血腥而又如此简洁突兀的，好像我们中国人对这些更加超然，而付于笑谈。我想，小泉的这些故事，可能就是日本电影《午夜凶灵》、《咒怨》的“祖先”。还有一些表现爱情的篇章也充满着戾气。我们中国故事里的人鬼爱情多是前世情未了，后世续缘或者书生救了某动物，却原来是个美女，两者情投意合，相亲相爱，最后虽被好事的和尚道士棒打鸳鸯，但真爱真情仍绵绵不尽。《怪谈》里的爱情故事里，爱情虽然美好，但戾气却很重，给读者的还是恐怖。那些女人生死关都过了，情关却没过。到了不得不放手的时候，还“死死”抓住所爱的男人和“情敌”不放（如《被埋葬的秘岛》、《雪女》、《青柳的故事》、《因果的故事》、《痴女冈目的故事》等）。当然，书中也还有一些唯美的故事（如《人鱼报恩记》），却让人明显地看出小泉八云写的安徒生的童话，离日本文化相去甚远。读完此书，不由想到，《怪谈》写的是鬼怪，说的其实是世道人心。也就是日本人不怕死、不服输、不认命，近乎残酷的精神。小泉八云是通过此书对日本文化和日本人的精神世界作了一次梳理。另外，也觉得翻译一部外国作品，太考验译者的功力了。打个粗陋的比方，如果说原来读过的《怪谈》故事是在啃剩骨头，那么读现在这本《怪谈》却像是在吃红烧肉。作者还是这个作者，读者的感受之所以不同，个中原由无疑在于翻译。翻译其实就是一次再创作，只有更多地呈现出原作的神韵、情调，以及语言特点、结构技巧等等艺术上的特质，才能提高其艺术性和可读性。看到本书的译者在后记中说，他在动笔前进行了大量的版本收集工作，参考了几乎可以找到的日文版，并逐一与英文原版核对并选定篇目，以最严谨的态度，将《怪谈》的全貌呈现给译者的译；编者还以英文版参校译文，做到了中、日、英三语互勘互补，务求令译文臻于完美。观完此书，觉得译者和编者的初衷已经达到，他们的辛劳没有白费。

14、很精彩的神鬼故事集，如果对日本妖怪文化感兴趣的朋友，小泉八云的《怪谈》是必读的经典之作。但目前市面上比较难找到最全的版本，如果这本是最全版本的话就太棒了，现在有的卖了吗？

15、小泉八云，这个欧洲人，他有多爱日本呢？真的是喜欢这些故事，除了怪谈，小泉给了每个人、每个生灵、每一种极致的感情以足够的理解，因为理解，而宽容，而爱。他的故事里少有道德评判，仿佛一个说书人，只是叙述了这些故事。静下心来，便会看到小泉的文字功底。“已经订好了，死刑就在屋敷里进行”，一个故事的开头，不赖吧。

16、从卓越购得此书，翻看时才发现有两三页颠倒错乱了。只能循着页码自己找上下文，倒着读。琢磨了一下，也许还是不去退换为好。1，此书名为“怪谈”2。颠倒处的那个故事，叫“镜之少女”买此书是因为小林正树的电影。影片很好，完全不料充满批判性的小林正树还有此怪谈。影片是摄影棚之产物，正由于不取外景，不用自然光，片子的色彩和光才有怪异隔膜之感，很符合这个主题。其中，最动人的故事，自然是无耳芳一。简单质朴，韵味深刻。也看得到改编的匠心，比如茶碗中，小泉

策马而至苗人凤仇人处，取首级而返，夜行晓归，一宿没合眼。君子有践必诺，多么令人感动。光良老师说，说好的三年不见面，用我们的爱把时间留住，你笑着说这是我们的考验。就这样三年又过了，我还是回到这个地方，闭上眼等你的出现。。。

20、记得小时候看过鬼太郎（日本动画）其中形形色色的鬼给我留下深刻印象这本怪谈把我带入另一个国度给我留下深刻的印记

21、说是日本的《聊斋志异》稍稍有点高抬了此书，五十个简短的小故事，也就是一本收集记录日本民间神鬼怪谈的“搜怪记”。让我佩服的是作者小泉八云，竟然不是一个日本人，而是在一位爱尔兰裔希腊人，原名Lafcadio Hearn，有着艰苦的童年，后来在美国成为一名新闻记者，于1890年他四十岁左右时去到日本的横滨，随即发现自己和这片土地的契合，遂决定留下，并于同年底与一位出身于武士家庭的英语老师小泉节子成婚，从此定居日本，直至生命终点。可是《怪谈》一书，浓浓地道的日本味，其语调与语境让人无法置信出自于一位非日本本土作家，据说此书最初是用英文写下，然后被日本作家翻译整理过，不知道现在看到的这本是直接由英文还是从英文翻译过来的。东方西方，大陆中间横隔着太平洋，多少年，我们的生活方式文化传统都完全不一样，当游走于两种文化，有人觉得有趣，有人觉得惊恐，尤其是在20世纪东西方的交流刚刚开始频繁时，小泉八云就是这样一位架在中西方文化世界的一座桥梁，通过他来了解东方文化。作为一个看日本漫画和喜欢日本小说的中国人，在这里面我看到的不是文化的差异，却是文化的传承和相似。《聊斋志异》和一些传奇故事，在故事里相似的出现和改变，但是又被赋予了传统的日本文化和历史特点。蒲松龄老先生借《聊斋》道出的人道不道鬼有情，或者借人心之可怖来说鬼神的友情，尤其是那些底层人民的挣扎和艰苦，被压迫的妇女阶层的愁苦借着灵异鬼怪，成为千古文学佳作。《怪谈》亦有如此，看此书，那些似曾相识的小故事，除了带领我们了解到日本的阶级、武士、居士、商贾农民各个阶层，了解到一些日本历史上经典的战役历史名人等，还有就是普通人的爱恨交织。《无耳芳一》中那位天才的盲琵琶师，因自己惊世绝艳的琵琶技艺而打动了平家的冤魂差点被带到阴间；乳母为了祈求孩子的痊愈而牺牲自己以命换命，最后那一树每年二月十六开花的“乳母樱”；还有雪女、变成无脸女子的貉、人鱼的故事、返老还童之泉里贪心的妻子多饮泉水变成婴孩...说到底，在鬼神之中，寄托了民间在强权下对公平、轮回、美好爱情、因果报应等等直说，但是《怪谈》要更杂一点，这里的故事有佛教的，也有仅仅是怪谈或者莫名之事，说到底佛教故事居多。抛开所有恐怖或者奇异的故事本身，《怪谈》里的小故事本身就犹如阴暗处盛开的深红色的山茶花，在背阴处散发着神秘、幽玄、纤巧哀婉的美，如同暗色和服上的花朵，透过鬼眼神怪，叹世事无常人间无奈。

22、最早接触《怪谈》，是几年前看的小林正树的同名电影《怪谈》。那片拍于上世纪六十年代，选择了小泉八云的灵异小说集《怪谈》中的四个故事。现在回味起来，小林正树在电影《怪谈》中所营造的古典幽秘的影像世界，是比小泉八云文字描绘的世界更为出色的。可能有一个先入为主的感觉吧。小泉八云是旅日外国人，对日本文化有一个从无到有的学习过程，这本灵异小说集可以看做他对日本文化的学习吸收之大成。书中大多故事是他搜集的日本民间故事，有些是从日本妻子或者友人那听来的，还有少量则是改编自中国的古代传奇话本，或者是在日本文学家对中国传奇话本的改编基础上，进行的第三次创作。《怪谈》全书用语质朴简洁，文字谈不上优美，是民间文学创作的特征，也可能和翻译有一定的关系。《怪谈》中五十多篇灵异小说，都是小泉八云旅居日本十四年间，断断续续，用英语创作的，之后再由多位日本文学家翻译成日文国内出版。中译版则是在日版基础参照英版翻译而来的。多重翻译，估计难免失味，但自己没看过日版和英版，也不好妄下结论。只能怪自己没文化没能力，看不来原版著作。最后，看的中译版本，配有几十副精美插图，觉得这才是全书精华之所在。

23、读鬼故事最好是在晚上一个人的时候。就在夜深人静读得入神之际，突然一阵阴风吹过，窗户“啪”的一声关上。这时就会感觉全身汗毛倒竖，脊背发凉胸中狂跳。抬头环顾白惨惨的四壁，好在没发现异样，此时心情才会略微有些平复，于是装模作样地摸过茶杯，暗暗对自己说：没什么嘛，有什么好怕的.....人就是这样虚伪，吓出一身冷汗还自己骗自己。但这种感觉也只有一个人在深夜才能感受得到。随着人类的进化，人的脸皮变厚，胆子也变大。其实也不是胆子大，而是麻木。就像在电影院里看恐怖电影，尖叫的都是和男朋友一起去的。在不停的电话、私语和瓜子声中，能尖叫得出来才怪！所以要想刺激还是要有好环境，如同吃川菜一定要去四川，北京的川菜都是改良了的。

<怪谈>就是日本的鬼故事书，号称是日本灵异文学的鼻祖，类似中国的<聊斋>，但无论数量或是内容均不可同日而语。作者小泉八云，应该有很多人知道，他是个外国人。如果了解今天日

本灵异文学的状况后再去读《怪谈》，恐怕会有些失望。因为高楼大厦的先祖可能只是寒酸的木屋，大江大河的源头也不过是浅浅的溪流。但只要领会精神，还是能体会到其中的韵味的。在《和解》中看到武士之妻时的惊诧，和在《痴女冈目的故事》中看到冈目的执着，都让人感受到与中国文化不同地方，这可能也算得上是鬼怪界的异域风情吧。此外《雪女》和《毁约》都让我印象很深刻，《无耳芳一》更不用提，是很出色的故事。这些故事虽然篇幅不长，但内容却不简单，是影视作品很好的素材。而像《轱辘首》这样的日本特色的神话故事，对像我这样的中国人来说是很新奇的。看日本的作品让人感觉并不陌生，因为有很多中国文化的点滴夹杂其中。诗词汉字自不待言，甚至有些故事都几乎是一样的，只是换成了日本名字而已。像《安艺之助的梦》改编自南柯一梦（书中提到）。《守约》（又名《菊花之约》）的故事则与中国古代“范氏之约”的故事大同小异，这个故事原本出自《后汉书·范氏传》，冯梦龙的《喻世明言》中“范巨卿鸡黍死生交”讲的也是这个故事。小泉八云的这一篇《守约》改编自江户时代的《雨月物语》，可惜书中并没有提到它在中国的来历。

日本文化就像古代中国文化之干发出的另外一枝，如果单独看日本文化，会认为它是与古代中国文化是连成一体，并不会感到突兀。很多中国人都会说这样一句话：“日本文化是中国传过去的”，好像日本文化是中国文化的后代。但我觉得应该这样说：“日本文化与中国现代文化一样，都是中国古代文化的后代，只是发展方向略有不同，如同一棵树上方向不同的枝条。”但是如果说起哪棵枝才是主干，大家看看树就会知道，树并不以最直的是主干，而是以最高的分枝为主干，这和测量江河的干流与支流的道理一样。中国人继承中国文化自然有地理人文的优势，表面看来似乎天经地义，但如果现代中国文化发展得不好，别人会以为日本文化才是古代中国文化最好的继承者。就像围棋或茶道，我们最多是和日本一起分享继承而已，当然这里也包括韩国。而号称足球是中国发明的人，这种说法不说还好，否则只有自取其辱的份儿。因此只有保存好发展好自己的文化，才有资格说自己继承了祖先的文化。如果不是这样而只是一味空喊，那么和阿Q说自己祖上也姓赵也没什么两样。

晚上一个人读《怪谈》这样的鬼故事，很刺激！已经很久没有这样的感觉了。现代人脸皮越来越厚，所以真情流露的机会也变得愈加少和麻木。就像办公室里只有小姐们谈到帅哥时脸红是因为羞涩，而太太们的脸红大多是出于兴奋。(q5226@foxmail.com)

24、感觉今天评星不正常，有人在恶意评星。我感觉是不是有什么人幕后想打压这本书，怎么今天我看到一下子出来几个给一星的，这很不正常啊！按理说，如果真的看过这本书的人，即使不满意插图什么的，也会公正评价这书的，这书单凭一个译文的高水平，就不至于给最低星。看来似乎真的有些人，有什么不可告人的企图，所以想不断地诋毁中伤这本书。还有，今天这本书的多篇书评都被隐藏了（包括我发的质疑有人在攻击此书的帖子），某些人大量注册马甲，在今天对书评进行“我不喜欢”投票，以达到将有利于此书的书评隐藏的目的。我说，你们这群人也太坏了，不要把什么利益纠葛的事情，弄到豆瓣上来斗争啊！

25、诡异的故事，却处处透露着人性的美好。日本的鬼故事许多都喜欢在恐怖的最后给人一种温情的记忆。这本怪谈虽是一位旅居日本的外国作家所作，但却深得日本怪谈故事的精髓，文章氛围凄婉、朦胧、恐怖、诡异，人物塑造极尽心理刻画之事，人物的一言一行无不深深展现其欲望和哀怨。故事情节扣人心弦，结尾并不想要给人们启迪的思考，而是尽量展示鬼怪的内心，给人以心灵上的震撼。有时恍然觉得，江户时代的人们，是不是都是如此竭尽全力地活着、竭尽全力去探索人性当中那最幽深的部分。凄婉美是日本文学中常见的美感追求，而在江户时代的小说尤盛。在这些刻骨的凄艳中，似乎有着对于生命的赞美和眷恋。

26、一个外国人竟能把日本的故事写到这个程度，已经是相当的教人折服了，那会是怎样一种对异国文化的热爱，甚至鲁迅和胡适之都曾对其赞誉有加，肤浅中，它既是一本鬼故事书，品味下，它又是一本启迪人性的寓言，其中也有诸如套作中国的《南柯一梦》的幻想故事，也有诸如《无耳芳一》的鬼怪故事，告诫人们那些执念的力量，美色的诱惑，美德的褒奖，就在这层峦叠翠中遨游，也可窥测这个让我们无暇避开的民族的特质。

27、不知道还有哪个外国人，能将一个小岛的文化，领悟到那般精髓之处？小泉八云恐怕是唯一一个。他的《怪谈》，将东方文化的神秘之处表现得淋漓尽致。有人说，《怪谈》没有《聊斋》那般叙述婉转，那般针砭现实。可文学，真的要承担针砭现实的功能吗？难道一篇篇小文，从细致处着力，以一个个暗夜中的故事，将一个民族的集体无意识表现出来，这不是文学的至高境界吗？你知道有这么一个民族，他们嗜血、努力、偏执……在我们民族的记忆中，他们似乎是非人类。可看了《怪谈》，你才知道，他们也有自己的记忆，有自己的恐惧之物……

28、以前只涉读日本的推理小说，对于文学类的读的不是很多，只听说过小泉八云却从未看过他的作品，前一阵子想读下日本的鬼怪故事，才又想起了这个人，昨天拿到了在卓越上买的这本书，读了《序》才发现我这个人真是可笑，虽然经常被人开玩笑说是日本人，却并不知道小泉八云这个‘日本人’。从昨天拿到手，到今早这本书已经读了一半，书我虽然还没读完，但已经深深的陷入其中，每一个故事都非常精彩，让人拍案叫绝，所写手法完全让人看不出是出自非日本人笔下。日本人的语气、习惯在字里行间里都能找到，犹如自己就在那个地方亲眼看到。很少会看到如此精彩的鬼怪故事书，我想我已经喜欢上了小泉八云这个‘日本人’的书。

29、我是一个很矛盾的读者，矛盾即对立统一，所以我的评论有时就事论事，有的时候则要扯到社会背景和历史风俗之类，也因此我的学习研究乃至上课都是标标准准的野狐禅，极度不苟言笑的正人君子们是听不下去的，对于这本书我决定单谈内容，否则，中日之间爱恨情仇绝不可能相逢一笑泯，我说了半天不着调会把读评论的读者给活活累死。首先，作者难得，爱尔兰裔希腊人，19岁时便因为家庭经济问题独立远赴美国成为一名新闻记者，后来在新奥尔良的一个博览会上看到了英译本的《古事集》便开始对遥远的东瀛岛国的历史文化产生了浓厚的兴趣以至于一发而不可收拾，终于在1890年年届不惑是远渡重洋定居在日本当时第二大城市横滨，从此，便将自己的创作事业与这片土地牢牢地结合在一起，还给自己取了一个标准的日本名字——小泉八云，颇有因文学而拜倒某种文化的意味，比起如今的台湾某个酸不拉几自称盐李政男的瓜不兮兮低级政客强了实在太多。小泉八云一生改编撰写的大约50几篇故事，后被整理合集为《怪谈》，被誉为日本灵异文学的鼻祖，只此名号，我们便不难窥见这些文章的主题，日本的妖怪相较于中国地府中阴森可怕的牛头马面以及黑白无常等，无疑洋溢这一种温暖的情调，即便再严肃的作家笔下的日本妖怪往往是天真烂漫，举手投足，无一不是人自己的全息投射，不似天朝那般的强烈夸张大恶大丑，叫人一觑便怕。比如《穿武士服的小人》，女主人偷懒到处乱扔的牙签竟然惹怒了榻榻米的神灵，将这些牙签化作穿着华丽的kamishimo的小武士在每夜丑时变幻出现将她吓得哇哇乱叫，又碍于武士妻子的身份不敢声张，直等丈夫出征归来后才揭破一切源于妻子的懒惰——这些小的不能再小的一寸人，是一堆牙签，瘫倒在榻榻米上，待仆人将牙签全部收走烧掉后，家里果然就恢复了平静，不禁令人拊掌大笑。正是这样富有温情的妖怪，才会让日本的各种以怪谈为名的故事都洋溢着脉脉温情，比如现在也有《东京怪探录》等，还有被称之为当代奇幻小说大师的梦枕貊塑造出的东方魔鬼终结者——阴阳师安倍晴明或者《沙门空海之大唐鬼宴中的》净土宗创始人空海和尚，有时吸引读者的不是故事的主人公，而是形态各异形象鲜明的各路妖怪了

30、由于中日文化一脉相传的缘故全书充斥着佛家的因果报应，和人鬼情未了，读来有点似曾相识的感觉，如果有时间细细品读的话能感觉到中日文化的差异与独特的日本文化。

31、<http://www.tianya.cn/publicforum/content/consultation/1/1784.shtml>。

32、是不是那时候日本的男女很平等呢？很多妻子去世前要求丈夫不要再娶，还要立下毒誓，否则怎样怎样……我想古代中国应该不会有妻子提出这样的要求吧。。。还发现，那个时候的中国果然在日本人民心中地位很高，中医治不好的病就是绝症了，那种感觉就像现在被美国医生认为无药可救一样。中国从古代文明的辉煌到现在的****，究竟是问题出现在了哪里？

33、群口相声哪~~~怪了，萝卜青菜各有所好。觉得书不好，那是别人的自由，打一星怎么了？踩着这儿哪些人的尾巴了？打一星犯哪条国法？你们一群觉得书那么好，怎么不买个十七八本家里备着啊？以后也别干别的了，此生有此书足矣~~~从昨天发豆油来骂我，到今天深更半夜的还在“群殴”和你们意见相左的人。明明一帮书托儿~~~还在这里反咬别人~~~~什么玩意儿~~~

34、有一个老爷要处死一个武士，武士临死前恳求考也饶过他这无足轻重的性命，老爷不为所动。武士最后说道：“既然你决意要杀我，那我死后，一定用最大的恨意来报复你！”老爷哈哈大笑，他从来不相信死人会报复。于是把武士的头砍了。这个头颅掉在地上后弹了几下，径直向老爷的方向滚去，停在老爷脚下的石阶前，停止后，武士的牙齿还死死咬在石阶上，拿都拿不下。这是怪谈里一个小故事，如果这个故事这么讲，我觉得还是挺日本的，但原本的武士咬台阶在武士死之前就先说明了，而且而且，这个故事居然还继续讲下去了，说武士的家人奴仆经常看见影子什么的觉得那武士来报复了，老爷告诉他们，这是不可能的，因为武士的恨意在咬石阶的那刹那已经消耗光了。天啊！居然还有这么讲故事的，这简直是一个人讲完一个惊悚的经历后告诉大家：其实是假的啦！又或者是看完日本的动作小电影后女主角放了个屁。对一本书最大的侮辱不是把它扔进粪坑里，而是在买到手后的第一天夜里没有带回去。这就像是取了一个小妾，但是第一晚却没在小妾的房间里过一样。于是，这本小林正树的怪谈现在还放在公司里。纸张不好可以忍，插图乱七八糟也可以忍，就是不能忍把鬼故

事讲成这样。我一直觉得鬼故事这东西是讲述的人和听的人一起完成的，最妙的地方就在于让听的人无限遐想，背脊发凉，以后再也不看书评买书了。

35、我去塌玛的“新译”，这作者和出版方真是厚颜无耻，明明翻译了日本作家上世纪九十年代的《新译小泉八云怪谈》，是直接翻译了现代版本，却在注明里无耻地说是以小泉八云原作为蓝本，还参考什么英文版日文版，嗯，只有参考日文版是真的，不是参考，是全盘抄袭。把别人著作包装成这个作者自己的“新译”，只字不提原作者，你当中国只有你自己看过日文原作？真是恬不知耻。

36、樱花之美和妖异之媚文_谢长留这是我看过的关于神鬼妖怪之类书籍中最纤细哀婉、瑰丽曼妙的一本，它非常贴切的体现了日本这个阴暗诡异又奇思妙想的国家，更找到了他们“菊与刀”的精神之源。这样说来，好像赋予了这本书非常重的历史使命，但仔细重读一遍之后，这样的想法便更深刻了。又有人把这本书比作日本的《聊斋志异》，如果非要这么比，我还是那句话，怪只怪日本人编造故事的本事还是不如中国人，在我看来，这本书顶多只能算是日本版的《子不语》。不过这并不是说这书档次降低了，而是不同风格而已。其实日本的鬼怪故事翻来覆去也就是那么几个出名的，其他锅碗瓢盆之怪也不过是拿出来滥竽充数。这本书中所记录的故事相对于《宛若梦幻——日本妖怪奇谈》就要更精致一些，因为题材和主题不同，这本书主要讲事件、故事；《宛若梦幻》主要讲妖怪其物。说起故事，虽短但别有一番感触。全书一共记录了五十个妖怪故事，其中仍然有我最不喜欢的“雪女”。当然也有一些反映哲理的故事，还有一些常识典故。很难想象这本被成为日本灵异文学鼻祖的书竟然是一个爱尔兰裔希腊人写的。由此可以看出作者小泉八云骨血里那种和日本一样的灵敏纤细又野蛮萧索的流浪气质。怪谈这本书超越了单纯的怪力乱神，因为他揭露了社会的污秽和腐朽，不过若因为这点就要将它成为日本的聊斋，我多少还是有些心有不甘。这本书读起来很美，即使是在描述一个怨灵的故事，也能从中看出日本整个民族蕴藏其中的凄美。那种美是混合了樱花的凋落和妖异的灵媚，字里行间都带给人泛着蓝光的寒冷和浮动着怨念的暗香。书中还配有一定的插图，生动的体现了故事的情节。另外，还有一些故事紧密的结合当时的时政和风云人物，比如果心居士和《地狱变相图》的故事就是结合了一代枭雄织田信长和叛将明智光秀之间的。故事有机的将两人篡夺江上，最后死于非命的史料和一则怪力故事结合起来，最后以“天下是不可窃取的”结束。意味深长。还有一些未完待续的故事，其实也没什么续了，比如茶碗之中，读完让人莫名其妙。真的很像两个人聊天，一个人讲个很奇妙的故事，但因为某些原因，讲故事的人站起来就走了，而故事的结局再也没能讲述。某种程度上来说，这种开放式结局真是憋死人啊。说实话，虽然我觉得日本的怪谈很奇趣，但其中也有一些让人看得出日本人对人的不信任。比如雪女和因果的故事。雪女的就不再提了，因果故事，是说一个夫人得了重病，临死前欲将夫婿托付给自己最信赖的婢女，婢女本怀恭敬之心，不想答应，但因夫人苦苦相求，无奈之下才得以承担。谁知道夫人死后，出尔反尔，埋怨婢女抢走了她的丈夫，对婢女实施残忍的报复。这不是有毛病吗！但是不管怎么说，怪谈这本书还是很不错的，翻译的也很生动。

37、我感觉是不是有什么人幕后想打压这本书，怎么今天我看到一下子出来几个给一星的，这很不正常啊！按理说，如果真的看过这本书的人，即使不满意插图什么的，也会公正评价这书的，这书单凭一个译文的高水平，就不至于给最低星。看来有几位说的在理，似乎真的有某些人，有什么不可告人的企图，所以想不断地诋毁中伤这本书。

38、日本的怪谈书籍中最有名的一本，买回来一看，果不其然，很多以前耳熟能详的“无耳芳一”等等都有收在里面。所谓怪谈，就不是以恐怖为主的吧，期待这本书会恐怖到的读者恐怕要失望了。书里面的，基本都是用平实的语句描绘的人类和妖怪、灵魂之类的故事。我比较喜欢结局悲伤的那些故事。讨厌在怪谈里面看见happy ending啊，所以喜欢骨女、振袖和服、守约这种故事。结局不是he的反倒能够让人思考。不管怎么说，是本不错的书。真的只是故事书。

39、在当当网上买的新书，本来很开心。没想到书的三分之一竟然严重印刷问题。前面一页和后面一页完全相交叠，根本无法看，黑乎乎的一片。这完全是印刷厂的问题。看来出版社是蛮差劲的。奉劝买到新书的同仁一定要每一页好好翻过。之所以评一星，还是提醒各位书友买书一定要注意，毕竟RMB是自己的。保护自己的消费者权益。已经要求网站退货了。但仔细考虑下来还是印刷厂的问题，不能怪当当网。p.s.书里有好几张竟然用的是PS2游戏《战国无双》的人设，真是糟蹋了小泉八云的文了。“无耳法师”那么出名的人物竟然还用的是电影截图。放在这本书里是什么味道？有日文好的，还是看原版吧。又及：难道豆瓣网是用来书托的？感觉这个出版社书托很多啊。前一段时间就有朋友告诉我豆瓣是书托网站，今天感受到了。说几句实话竟然还有人特意发豆油来骂我。看来这里托儿不少啊。什么世道~~~

40、以鬼写人，正如《聊斋》，《怪谈》通过50篇风格内容各异的笔记，勾画出古典时代日本的风土人情，一个真实的百味人类社会以“百鬼夜行”的方式展现在读者的面前。有趣的地方在于，篇与篇之间，都有着风格和内容上的极大不同，很多是有着熟悉的身影的。跳几篇好看的写写。开篇；无耳芳一将这篇单独提出来列一下。不是因为这篇特别精彩，而是作为开卷之选，这一篇故事有着相当详实的时代和社会背景描述，这在其他篇里不多见，由于故事与平家源家之战关系密切，所以作者拿了一定的篇幅出来介绍，而且由于这样真实的时代背景，便仿佛显得故事真实可信，且故事本身也有着完善的起承转合，结构完整。而且，作为出版商的小小诡计，这一篇的插图相当精美，包括历史画作、资料照片、影视剧照等，且都是彩色的，后面可就都是黑白插图了。不过，我看完之后冒出个念头，若事实是，芳一自己割去两耳，编这个故事，借以炒作，也大有可能，人要红要出名，总要作些牺牲，总有些身体部位难免要受罪，什么时代都一样……凄迷的爱情故事《鸳鸯》悲情，阿贞 转世仍然寻找上一世的爱人，最令人感到温暖的一则小品，我觉得当数 被埋葬的秘密，死去少妇的灵魂频频现身，流连屋内，家人惊恐不已，最后僧侣却发现少妇是害怕生前收到的情书被丈夫发现才如此执着。读完不禁让人一笑，既珍惜婚姻家庭，又偷偷在心里给婚前的情人留一块小小的空间，这样的心态真是描写的真实可信。现代古代的人，都有着相同的心思。雪女 是日本传说中的重要鬼神，只是有些传说中说的是雪女会保护在野外受困冰雪的人们，这里却说是吸取人的生气（黑山老妖...？）为食。身为怪物却违背天性，爱上英俊的青年，化为凡人嫁与为妻。最后男子违背誓言的方式倒也不算薄情，只能说人鬼殊途，受到的限制太多。让人叹惋。青柳 前一半故事曲折离奇，后一半故事却有点不靠谱。作者也说故事曾经中断，大概是硬套在一起的。谋略与智慧有几篇作品，真是惊人地显示了日本，或者说东方文化的深邃可怕之处。计略，标题就很直观。死刑犯受刑前发誓死后将复仇。领主说，要让我们害怕你，至少你要证实你死后能显灵。你脑袋砍掉后，去咬住那块石头，我们就相信你死后有灵，才会害怕你。死刑犯怨念中，被砍掉的脑袋一口咬住石头。家臣大惊。领主说，OK兄弟们没事了。那石头代替我们，成了这小子怨念最后针对之物，仇恨转移成功……恐怖的谋略。不动声色间，就将仇恨轻轻转移。东方人的城府果然深不见底。常识 庙里的高僧和小沙弥连日见到普贤菩萨显灵，高僧告之猎人，邀他一起拜见菩萨。夜晚菩萨又显现，猎人一箭就过去。高僧大惊。猎人说，若是真菩萨，只有大师您能看到。道行浅的小沙弥不说，我这杀生的猎人都能见到的菩萨，怎么可能是真菩萨。第二天寻，见一中箭的獾尸。（就是顶着树叶能变身的狸猫吧大概，平成年狸猫大合战）。虔诚的心往往最容易被迷惑。旁观者却能冷静到残酷的地步。任何事物都是一样，过于执着，就容易被迷了眼。人性 安艺之助的梦 取材于太平广记淳于棼梦历蚂蚁国的故事，劝人浮华如梦。幽灵瀑布 写贪婪好争之人，生灵 是个很有趣的故事。能干的年轻人常被老板娘的怨念纠缠，原来老板娘觉得年轻人过于能干，太受老板的宠爱，对自己的亲生儿子是个不利。一个人若是太出色，总有对你心怀不满的人，想一想，你的出色和能干给谁带来直接利益，又在无形中对谁造成压力？这个故事蛮像现代社会的生存法则。传奇 轱辘首 这就是个暴力版恶魔猎人。绝对狂野。守约 经典浪漫主义作品。诺言、义气、政治、复仇……菊花的约定用太刀来完成。武士道精神。毁约 这篇太强了，死去的妻子回来干掉了丈夫新娶的小妞。惊险是惊险刺激。但是最NB的是结尾作者的评述。是这样的：“真是可怕的故事！”当我将这个怪谈讲给朋友听后，他巍然长叹道。我说：“那女妖存心要报仇的话，也应该针对毁约的丈夫才是啊”。“男人们都这么想”朋友回答道，“但这并非女人的想法……”他是对的。——小泉八云按短短几句话，完全是个女性心理探究研讨。女性对在爱情上的自我保护，似乎更多的确实是提防外来威胁。对于她所爱的男性，很大程度上都是可以原谅的。感性思维路线。不过，要是换了男性被背叛的话，我猜大概是连背叛者和第三者一起干掉吧！因为有全套的梦枕獮的阴阳师，所以发现很多故事都是他从怪谈这里借鉴的，包括“獮”本身的典故。总的来说，和风式怪谈有着一些优雅，但是在处理方式上也比较绝对，往往就是血淋淋的死亡复仇，这与日本人本身极端的思维方式分不开。此外还有小泉八云著的几篇随笔收录其中，不关鬼神，也是不错的文学作品。

41、不得不说，这篇文章真的是日本怪谈吗？把老奶奶改成小木匠，小铁匠，××匠；会做饭团改成手艺很好，把地藏王菩萨改成某某好人，某某路人甲；恶鬼改成魔鬼。就成了：从前有个小木匠（××匠），手艺非常好。有一天做工的时候把工艺品掉地上了，东西滚啊滚，小木匠追啊追，路边的好人甲告诉他不能往前追了，前面有魔鬼，小木匠不听，后来就被魔鬼抓住了。魔鬼给他一个很神奇的工具（老奶奶用的是木饭铲，小木匠就用小锯子好了），接下来小木匠就给魔鬼干活，然后趁魔鬼不注意偷偷跑了，临走还不忘带上那件神奇的工具。最后，小木匠成功出逃，并利用这件神奇的工具赚

《怪谈》

了很多钱，过上了幸福快乐的生活！！！！

章节试读

1、《怪谈》的笔记-第13页

过往的一切，早在二人相会的那一瞬间，被神秘之火燃尽。留下的，唯有眼前的缘分要珍惜

2、《怪谈》的笔记-第162页

很不错，完全满足猎奇又血腥的刺探心理，同时还不失闷骚的学术品味。除了配图烂点排版次点。

3、《怪谈》的笔记-第163页

4、《怪谈》的笔记-第210页

好一个阴森又温馨的鬼故事喔~

5、《怪谈》的笔记-第89页

第29个故事，《守约》，和中国的“鸡黍之约”是一模一样的！

“这段佳话在《后汉书》和《喻世明言》中均有记载，《搜神记》、《金刚经》中也有记述。”不过《后汉书》里没有讲什么魂魄的事情。《喻世明言》里则讲的很生动。那故事叫“范巨卿鸡黍死生交”。里面有一句：

常闻古人有云：人不能行千里，魂能日行千里。

<http://book.guqu.net/yushimingyan/6709.html>

6、《怪谈》的笔记-第4页

喜欢这样的故事。简单，纯粹，把故事当故事。

7、《怪谈》的笔记-被埋葬的秘密

那封信，被烧掉了。那原本是阿园在京都学艺时，某人写给他的情书。信的内容只有大玄法师知道。其中的秘密，伴随着法师的圆寂，被永远地埋葬了少女心碎一地啊啊啊。

8、《怪谈》的笔记-第1页

“年轻的丈夫把女婴抱在怀里，女婴以一种悲伤而异样的眼神望着他。他把女婴带回家，对着她喃喃自语，心中充满了忧郁，这件事真是大出意料啊！”

喜欢最后几个谐趣的故事。懒而娇的妻子连牙签也不愿扔，守护榻榻米的妖精半夜跑出来整蛊懒惰的女人；快乐的老奶奶被恶鬼抓去做饭，偷了神奇的木饭铲逃回家；丈夫喝了不老泉的泉水返老还童，喊妻子也去喝，贪心的妻子喝了太多，变成非常小的女婴，顶多只有六个月大。

《弃子》讲述贫寒夫妻无力育子，每生下婴儿便抛到河里淹死。好不容易慢慢宽裕起来，他们买了田地，生下第七个儿子。一夜，农夫抱着五个月大的孩子赏月，孩子突然瞪大双眼说道：“父亲大人你已抛弃我六次，今夜月色皎洁，你是否打算再次抛弃我呢？”

《牡丹灯笼》。萩原新三郎和阿露的恐怖故事。

请您听好了，今天我是无法再哭了。不过明天，请您带上美酒和一些鱼，咱们一块儿到濑田长桥去，饮酒吃鱼。我会面朝龙宫方向，回想起在那里度过的欢乐时光，心底自然会生出思乡之情，或许到时就哭得出来了。……小泉八云《人鱼报恩记》

《茶碗之中》讲述的是吞下灵魂后。但到底会发生什么，古老的怪谈并没有留下结局。“接下来发生的事永远地被封存在那些百年前逝去的人们心中。我可以想象出几种可能的结局，但是没有一个是符合西方人的思维方式。所以我选择了让读者们自己去想象，到底吞下灵魂后会发生什么事。”小泉八云是这么说的。

那时的人们相信，借助神的恩惠，能将自己的生命转给另外的人或动物，甚至是树木。这种生命迁移让渡的事情，被称为“替身代”。随后，老人在树下铺开白布和坐垫，端坐于坐垫之上，按照武士的方式剖腹自杀了。他的灵魂附着到树上，老樱树立时复活，开出了似锦的繁花。……小泉八云《十六樱》

妖怪学在当今日本，俨然已是一门显学。……008页

他钦佩安徒生，深知寓言及民间故事对于一国文化研究的重要性。……译序007页

除却我与月，天地万物无。……小泉八云

9、《怪谈》的笔记-第1页

画猫的女孩

作者：[日]小泉八云

画猫的女孩

很久很久以前，日本有个小村子住着一个农夫和他的妻子，他们心肠很好，却很贫穷。由于生了很多小孩，他们发现要养活全部并不容易。他们的长子才十四岁就壮得能够帮父亲干活，而小女孩几乎一会走路就得学着帮母亲做家事。

最小的孩子是男孩，似乎无法胜任粗活。他头脑很好，比哥哥姐姐都聪明，身体却很衰弱，个子也很小，大家都说他绝不可能长大。因此他的父母认为，与其让他当农夫，不如送他去当和尚。有一天他们带他去村里的寺院，请求好心的老住持收小男孩当徒弟，教他所有和尚该知道的事情。

老住持亲切地与男孩交谈，问他一些困难的问题，见男孩的回答是那么的伶俐，老住持于是答应将这个男生收为徒弟，教他和尚所需的学识。

不论老住持教什么，男孩都学得很很快，对大部分事情也都很顺从，唯独有个缺点，他喜欢在上课时画猫，甚至在不应该画猫的地方画。

每次有机会独处时，男孩就画起猫来。他画在经书的边缘、寺院的屏风、墙面和柱子上，老住持告诫他许多次，这么做是不对的，但他还是无法停止画猫，因为他实在忍不住不画。他具有所谓的“画家天分”，正由于这个原因，他不适合当沙弥，毕竟好沙弥应该要用功研读经书才是。

有一天，他又在纸屏风上画了一些非常精致的猫画，老住持因而很严厉地对他说：“孩子，你得立刻离开这间寺院，你永远也不会是个好和尚，但是也许你可以成为伟大的艺术家。现在我要给你一个忠告，你一定要牢牢记住。晚上不要留在大地方，只能待在小地方！”

《怪谈》

男孩听不懂老住持所说的“晚上不要留在大地方，只能待在小地方”的意思。他一边将衣物打包成一个小行囊，一边用心想着，但还是无法理解那句话，却又不敢去问老住持，只能跟他说再见。

他伤心地离开寺院，不知道以后该怎么办。如果直接回家，他很确定会因为沒有听从老住持而被父亲处罚，所以他不敢回家。突然他想起隔壁村子有一间大寺院，离这里有十二哩远。他听说那间寺院有好几位和尚，于是决定前往那里，恳求他们收他当沙弥。

其实那间寺院早已关闭，男孩却不知道。寺院关闭的原因是有妖魔作怪，把和尚吓跑，占领了那个地方。曾有一些勇敢的武士在夜间进入，想要斩除那些妖鬼，却从此没有再出现过。没有人告诉男孩这些事情，所以他一路走到那个村子，希望那里的和尚会善待他。

抵达那个村子时，天色已经黑了，所有人都已上床睡觉。可是男孩看到大寺院就在大马路另一头的山丘上，而且里面点着一盏灯。人们相传，妖魔会点亮一盏灯，引诱孤单的旅人前来借宿。男孩立刻走到那间寺院，敲了敲门。里面没有声音。他敲了又敲，仍然没有人来应门。最后他轻轻地推门，很高兴地发现门没有拴住。他于是走进去，看到一盏燃烧的油灯，但是没有和尚的影子。

他认为和尚一定很快就会过来，于是就坐下来等着。接着他察觉到寺里面的一切都蒙上了一层灰，结了厚厚的蜘蛛网。他又在心里想着，那些和尚应该会想要收个沙弥，好把这个地方扫干净。他觉得很奇怪，他们怎么会让所有东西蒙上这么多灰尘，不过还是有让他心喜的地方，因为他看到了一些大块的白屏风，适合用来画猫。他虽然很疲累了，却马上去找文具盒，果然发现了一个，然后开始磨墨，画起猫来。

他在屏风上画了许许多多的猫之后，才开始觉得好想好想睡觉。他差点就要在一座屏风旁边躺下来，忽然他想起了那句话：“晚上不要留在大地方，要待在小地方！”

这间寺院非常广大，他却是孤零零的，想起了那句话——尽管他不太了解话里的意思——他才开始感到有点害怕，决定去找个小地方睡觉。他找到一个有拉门的小橱柜，钻了进去，把门拉上，然后躺下来，很快就睡着了。

夜深时，男孩被一阵惊天动地的声音给吵醒——那是打斗和尖叫的声音，恐怖得让男孩不敢透过小橱柜的缝隙窥看。他直挺挺地躺着，吓得屏住气息。

寺里的油灯已经熄了，但是可怕的声音仍持续着，而且越来越猛烈，撼动了整座寺院。经过很长一段时间的静默，男孩依然不敢动弹。直到清晨的阳光透进了小橱柜的裂缝。

男孩小心翼翼地爬出躲藏的地方，张望四周。他看到的第一件事情是寺里的地板上布满了血，接着他发现地板正中央有一具尸体，那是一只硕大、狰狞的老鼠——一只妖鼠——身体比牛还大！

到底是谁或是什么东西杀了它？这里根本看不到其他人或动物呀！突然之间，男孩注意到他前一晚画的猫，所有猫的嘴上都沾着又湿又红的血，原来那只妖魔就是被他所画的猫咬死的。他这才恍然大悟，为什么那睿智的老住持要告诫他：“晚上不要留在大地方，要待在小地方！”

后来男孩成为非常有名的画家。直到现在，仍有旅行者在日本各地看到他画的猫。

但是，以后每每问起她在伊香保村的事情，阿贞总说：“记不得了呀！”就连她前世的种种也早已忘了一干二净。

因为，前世的林林总总，早已在他们两人相会的那一刹那间落到九霄云外去了，该珍惜的，是眼前的缘分啊！

长袖和服

作者：[日]小泉八云

长袖和服

《怪谈》

二百五十年前，有位富商的女儿，某日到寺院烧香膜拜，偶然看见一位俊秀的武士，出现在往来的人潮之中。在平凡的人群中，这位美少年更加显得出众过人，气质不凡。思春少女于是对这名美少年一见钟情，心仪不已。

然而，不知这名武士叫什么、来自何方，随行在小姐身旁的侍从正想上前打听时，他已消失在人群当中，不见踪影。

虽然只有一面之缘，武士的身影，甚至他衣袖上的小点花纹，都还清晰地留在女孩的脑中。当时，年轻武士身上所穿着的礼服，光鲜华丽的程度并不逊于年轻少女们的和服。最吸引少女眼光，使她日夜思念的，正是美少年身上所穿的与众不同的上衣。

女孩于是决定做一件与年轻武士所穿的，质地、颜色、纹路完全相同的衣服。她心想，若是穿上同样的衣服，或许可以吸引那位年轻武士的注意。

决定如此做之后，女孩立刻请了位裁缝师，按照女孩的记忆，配合当时流行的款式，精心制作出一套与年轻武士所穿花式相同的长袖和服。

每次出门，女孩总爱穿着这件和服，而在家时，又喜欢将它挂在明显处，定睛注视着，希望因此找到那不知名、心中深深爱恋的梦中情人。但是看着这件和服，往往却又触景伤情，在一片迷蒙之中，编织些不切实际的幻想，可是当她从梦中醒来，却又是泪流满面。

同时，为了得到年轻武士的爱，她时常对着长袖和服，祈求神明，口中念唱着日莲教的教义“南无妙法莲华经”。

日夜思君不见君。自从那日惊鸿一瞥之后，就再也不见那年轻武士的英姿了。思恋之情，真是难耐，女孩为单相思所苦，镇日茶不思饭不想，终至日益消瘦，卧病在床，名医也回天乏术，而香消玉殒了。

女孩的父母，办好爱女的后事，并将爱女生前视为珍物的长袖和服，寄放在一家檀那寺。此种将死者的衣物放置寺院的作法，是沿袭日本流传极广的日莲教帕特有的风俗，而寺院里的住持，则有权将这件衣服以高价拍卖出去。

因为这件和服质地细腻，为上等布料所裁制，而女孩生前所留的泪痕，并未印留上头，因而从表面看来，仍旧非常鲜艳夺目，人见人爱。

买下这件衣服的，是一名与死去少女年纪相仿的女孩。然而令人诧异的事发生了，女孩才穿了这件和服一天，竟莫名地发起怪病来，时而手舞足蹈，时而呆呆痴痴，像是思春少女般，想着俊少年；她的视线迷迷蒙蒙，口中喃喃自语，父母见状，四处求神问卜，却都不得要领，没有多久，女孩也断了气。

这件长袖和服，再次被送进了寺院。

不久，住持又再度拍卖这件和服，购买的人，仍然是位年轻少女。这名少女才穿了一次，竟也患了同样的怪病，又是叫又是闹，一副思春的模样，最终也和先前两位少女一样，走上了黄泉路。

和服第三次进了寺院。住持又惊又奇，甚至不敢相信这是事实。

为了验证这件神秘的和服是否真有奇怪之处，住持再次拍卖这件不吉利的和服。然而奇怪的事再度发生。又是一位年轻女孩买了这件衣服，她穿过之后，日渐消瘦，这件衣服连续夺去了四位少女的性命。

长袖和服第四次被送回到寺院里头。

寺院住持心中暗忖原因，但左思右想都不得其解，他判断这件和服必定有妖魔鬼怪附在上头，便嘱咐小和尚，在寺院庭中升起一把火，烧掉这件和服。

小和尚们照住持的吩咐升起一堆火，把和服投入其中。令人张目咋舌的事情发生了。

随着那件和服逐渐延烧，出现在小和尚眼前的竟是一团团的火焰文字，隐隐约约可以看到“南无妙法莲花经”这几个字。

然后，一片接一片的衣服，如大团火花一般，飞上寺院屋檐，整座寺院跟着烧了起来。

寺院瞬间陷入一片火海，即使想抢救也为时已晚。火苗飞到附近的住家屋顶，整个街道跟着延烧开来。更糟的是，在海风的吹送之下，更助长了火势，火苗又往另一条街肆虐而去。

于是，猛火一条街烧过另一条街，一个村落烧完又往另一村落扩大，终至，几乎整个住户的街道，都在大火肆虐下，化为灰烬。

而此场大火发生在明历三年（一六五七年）一月十八日，名为“长袖和服大灾”。这场骇人听闻的大火，至今仍然在老东京人脑中，记忆犹新。

《怪谈》

这个家——这个家，不准你进来。这里，还是我当家。给我滚出去。而且，我要你出去，绝不可对任何人提起。如果，你向他说，我会让你尸骨无存！”

说完，女鬼立刻就消失，新娘也吓得昏厥了过去，一直到隔天早晨才逐渐醒过来。但今天的阳光是如此灿烂，她不禁怀疑，昨晚看到、听到的一切，到底是真是假？-----毁约

兵卫还没说完，就赶紧站起来准备走出房间。突然，那男子沙哑的声音响起，以低沉黯然的语调说：“老板那么恨那个年轻武士，……如果他没有离弃蜜子，也没有杀害她……”

客人的声音在寂静的房间中，显得异常空荡。油灯此时更加黯淡了，尤其客人的四周看起来如同起了雾一般，就在这一刹那，有一团碧绿的光出现。甚兵卫立刻看了看那个男子的脸。

“……”

甚兵卫茫然地站着。那个青绿色的脸正是他所憎恨的那个带着蜜子私奔的浪人。为何此刻他不像从前那么潇洒自信？

甚兵卫无法开口问他。在油灯下，那浪人像是没有体重般，随着油灯在摇晃。

甚兵卫觉得背脊冰凉，什么也做不出来，一下子酒也醒了一大半。

此刻，寂静的走廊上传来沉重缓慢的脚步声。是“巴搭！巴搭”沾着水的脚步声。这脚步声在房门前停下来时，那年轻人轻轻地说：

“我太太在等我……我太太在走廊上。”

纸窗上映出一个女人的影子。发结已经散乱，头发披在肩上。甚兵卫不由自主地叫出那个名字。

“蜜子小姐！蜜子小姐！”

就在叫蜜子的名字时，甚兵卫突然转过头来，年轻武士已经不知消失到哪里去了。甚兵卫有股从胸中冒出来的恐惧，使手脚都有点颤抖。

“那个男人难道也是……”

甚兵卫打开纸门，看见那男子和蜜子站在走廊的台阶上，而后两个人靠得近近地，在甚兵卫面前的黑暗中逐渐消失。

正在此时，午夜子刻的钟声响起。这一天正是“染定”旅馆的独生女蜜子逝世一周年。

蜜子与她那心爱的年轻武士到底发生了什么事，官府一直无法调查清楚。维新前夕，潜入京都倒幕，在黑夜里丧生的志士实在太多了。

-----蜜子的下落

鸟取的被褥(1)

作者：[日]小泉八云

鸟取的被褥

多年以前，鸟取城里有一间小客栈，这天欢天喜地开业了，第一位住宿的客宿，是名到外地出差的商人。既是开业的第一桩生意，为了让自己的小客栈获得最好的评价，从此以后生意兴隆，老板自然亲切又礼貌，并且准备最好的饭菜，宴请这位贵客，让他享受前所未有的礼遇。

虽然是新开的客栈，可惜店主人本是贫苦人家，并无巨款可以投资在客房设备上，因此，所有的设施，大抵都是从二手货店买回充用的。不过，陈旧归陈旧，整间客栈大致上还是给人窗明几净、心情舒畅的感觉。店主也竭尽热诚之情，让客宿心情愉悦、酒足饭饱。

饱餐一顿，打点好一切琐事之后，客宿心满意足地回到客房，准备在叠得整整齐齐的被褥上，好好地休息一晚。

喝过暖身的甜酒，在这样天寒地冻的夜晚，加上床被又非常松软舒适，心情在毫无负荷之下，很快地进入梦乡，是极为平常的事。然而，这位客宿只休息了片刻，便被屋内的人声惊醒。

是小孩的声音，两个小孩不断互相对答着。

“哥哥，您冷吗？”

“你也冷吗？”

商人认为，房间里有小孩的打扰声，是件令人心烦的事，不过除此之外，倒也没有什么可疑之处。因为，日本的客栈，在客房与客房之间，并没有另外设墙壁门户，而只以纸窗隔开。商人心想，必定是在昏暗中迷了路的小孩，无意中闯入自己的客房来。于是，他友善地探寻四周，看看是否还有声响。然而，在短暂的静默之后，又有微弱、悲切哀伤的声音，在他耳际响起。

一个小孩的声音问：“哥哥，您冷吗？”

接着，另一个哀怜的声音回答：“你也冷吗？”

一问一答声，在宁静的夜里，显得额外凄凉清晰，这让商人根本无法入眠。他只好起身点亮油灯，来回巡视客房周遭，可是不见人影，毫无所获。所有纸糊拉窗全都紧闭着。再看看壁橱，亦空无一物。商人有点不相信自己的耳朵，只好点着油灯，再次躺入被窝。不过，枕头的一端，再次传来小孩子的声音。……

“哥哥，您冷吗？”

“你也冷吗？”

此时，商人感觉到全身发软，直打哆嗦，而此寒噤绝非因天寒所致。对话声一遍又一遍地重复着，而且一次比一次听起来可怕。他察觉到声音是从被褥中传来，发出这些令人胆颤心寒的声音，正是这张盖被。

吓得脸青鼻白的客宿，赶紧收拾身边简单的行李，快速地冲下楼，告诉店主人事情的原委。店主人听了这番话后，心中大不高兴地回答道：

“事实上，我们为客宿准备最好的饭菜，做最好的服务，全是为了让客宿称心如意。客宿大概是喝了太多酒，你刚才说的，应该只是一场噩梦罢了。”

虽说如此，商人还是立即付了款，结了帐，直说他要到别处去借宿，匆匆忙忙地走了。

翌日晚上，又有一名客宿前来投宿。夜半时，主人又听到与前晚客宿相同的抱怨。而更令他觉得不可思议的是，此名客宿睡前根本滴酒未沾。

店主心中有些纳闷，但还是觉得，这是投宿客人企图使他生意做不成的伎俩。心里有了这个想法，主人便一肚子火，提高声调喊道：

“为了服务客宿，我们做了最好的准备与服务，客宿却莫名其妙地无的放矢，尽说些毁谤人的话。这家小客栈，是我用尽积蓄，好不容易创起的家业，您为何说些毫无事实根据的鬼怪之谈，让我的小生意没办法维持下去？”

看到主人满腹牢骚，大声叱责的模样，客宿亦动起肝火，更大声指责对方。双方你来我往，互不相让，最后弄得面红耳赤，客宿遂忿忿然地离去。

客人走后，店主人硬是不相信，于是他登上二楼的空客房，开始查看被褥。就在此时，他清晰地听到阵阵人声传来。刹那间，他才恍然大悟，两位客人并非故意找碴，说些无稽之谈，这里果然有一床会发出声音的盖被——但也只有这一床盖被，因为其他的器物，皆安静无声。

店主人将这床怪被带回自己的寝室，一直裹着它，直至天亮。而天亮之前，这床盖被不停地传来“哥哥，您冷吗？”、“你也冷吗？”的声音，使得店主人一直无法入眠。

次日早晨，店主人起床，提着这床盖被，去向二手货老板问个究竟。他问不出个所以然来，因为这床盖被是二手货老板从一家更小的商店购来的。小店主人住在城里一条街尾，但这床盖被也是他向更穷苦的商人买进的。

锲而不舍的个性，使得客栈主人坚持要探查出结果来。

最后，店主终于找到答案。这床盖被原本是一户住在城外的贫困人家所有，而这床盖被的故事是这样的：

那是一间一个月仅需六十元房租的小房子，但对这户穷苦潦倒的人家而言，却是一笔大开销。一家之主月入仅有二、三元，妻子又卧病在床，无法帮忙赚钱，而他们有两个六岁及八岁营养不良、体型瘦小的男孩。这只是鸟取地区一个被众人遗忘漠视的穷苦人家。

某年冬天，孩子的父亲生了一场重病，一个星期不到，便一命呜呼。之后不久，长年卧病的母亲也跟着离开人世，留下两个孤苦零仃的小孩。没有人伸出援手来帮助这两个可怜的小孩子，为了生存下去，他们只好卖掉身边所有可典当的东西。

然而，可供典当的器物也是极为有限，其中包括已过世父母亲的衣服、自己大部分的衣服、几床棉制寝具，还有一些他们仅有的粗糙日常用品——火盆、大碗盘、饭碗，和其他零零碎碎、破破烂烂的小

东西。

两个小孩每天都卖些器具换取食物，直至最后，只剩下一床盖被，家中已没有东西可再转卖了。有一顿没一顿的日子，终究还是到来了，当然，更不用提房租的事。

严酷凛冽的天气来临了。这一天，屋外积雪盈尺，两个小孩无法出门，可怜的他们只有裹着一床仅存的盖被，直打着哆嗦，两人相依相偎，互问对方：

“哥哥，您冷吗？”

“你也冷吗？”

既无火，亦无可燃之物。天色渐渐暗下来，冰雹夹带强风，无情地向小房子袭击着。

这两个可怜的小孩除了害怕强风吹袭，更担心屋主上门讨债。因为屋主总是板着脸孔，气势凌人地向他俩大吼大叫地要房租。

屋主是位面目凶恶、冷酷无情的男子。这天，屋主果然又冒着大风大雨，上门向这两个小孩讨钱。叱责他们一阵，知道他俩付不起房租后，屋主便将他们推出屋外，还带走他们仅有的一床盖被，锁上小房子的房门，气冲冲地走了。

天寒地冻中，两个小孩都只穿着一件薄薄的蓝外衣，因为其他衣物，早都为填饱肚子而典售一空。两人被逐出房子之后，想找寻其他地方借宿，却什么地方也去不成。虽然不远处有一座观音佛堂，但由于积雪太深，他们也无法走到那个地方。

于是，两人趁着屋主离去之后，又偷偷摸摸从小房子的后门回去。逼人的寒气，加上一整天食物未进口、又滴水未沾，身体逐渐虚脱的兄弟俩为了暖身，互相抱在一起，迷迷糊糊之中便睡了过去。睡梦中，观音大士送给他俩一床新被褥，这床盖被是世上见不到的纯白，难以形容的高贵大被褥。

两兄弟再也不会觉得寒冷。他俩就这样熟睡了好几天，直到有一天，一位好心人士发现兄弟两人，将他们送至千手观音佛堂的坟场，帮他们做了永久的床铺，让他们永远睡下。

客栈主人知道事情始末之后，便将这床盖被进奉给观音佛堂的僧人，为了抚慰两位小孩的灵魂，也诵了一段经文。

牛松发出的声音是无法以笔墨形容的。那男子站在原地不动，而女子则走到了吓傻的牛松面前，把脸慢慢地靠过来。

“不要再来这里哟！这是我们两人的仓库，懂了没有……” -----千沙

“我实在无法留任何人在此过夜。我深感惭愧，并不是因为我拒绝你留宿，实在是因为我的原形昨夜被您瞧见了。您所看到的那个吃死人和供物的不是别人，正是我。……如今已没有隐瞒的必要了，我就是专吃人肉的食人鬼。请您大发慈悲，容我向您禀明我是如何变得如此罪孽深重！

……本来我是这偏僻地方唯一的和尚。那时候，此山附近除了我没有其他的僧侣。因此，只要这附近有人去世，就必定会被抬上山来接受我的引导诵经。当时有不少人老远抬着尸体上山来，有时尸体都发臭了。日复一日千篇一律的工作，使得我开始厌烦，也开始想，每天重复地诵经或引导死人入佛这种工作，用来谋生，也只能得到保暖的衣食而已，为此甚感不平。因为经年累月自私自利的妄念所致，我死后灵魂就转为食人鬼。从此，只要这村子里有死人，我就非吃不可，也从不选择，谁死我就吃谁的遗体，如同大师您昨夜所见一般。

……大师，您已见到我的原形，恳请您大发慈悲，为我这孤魂野鬼诵经超渡吧！希望在您超渡之下，能早日脱离这充满罪孽的秽界，早日修成正果。”

老僧话一说完，就立刻随着仍飘浮在空中的尾音消失不见，庵庙也在瞬间消失得无影无踪。在比人还高的杂草丛中，只见梦窗大师一个人在一座遍生青苔、年久失修的五轮塔（注）——一座和尚的荒坟——旁，若有所思地跪着……

注：“引导之喝”是禅宗引导死者之魂入佛土的梵唱。

注：“五轮塔”是以象征地、火、水、风、空五种形状的石头砌成的塔。-----食人鬼

武士之妻

作者：[日]小泉八云

武士之妻

从前，京都有个地位不高的武士，由于他服侍的主人破产，他的生活因此陷入困境。在不得已的情况下，他只得离开家乡向外发展，结果跑到很远的一处行政官手下任职。

这武士在离开京都以前，狠心地休了与他结婚多年的妻子。当时，因为他年纪轻轻血气方刚，做事十分卤莽草率，完全没有考虑所作所为的后果，而且他深为贫穷的艰辛所苦，想早日脱离这种苦日子，希望能高攀到名门之女，藉以发迹。不久，他终于如愿以偿，在外地认识了一位富家女，就匆匆忙忙地结了婚。但是，他的二度婚姻并不美满。这位妻子是个娇生惯养、性情暴躁的女人。这武士发现了她的缺点之后非常不满，因此在外地的这些日子里，他做任何事情都会联想到被他丢弃在京都的前妻，对于现在的生活非常地悔恨。

“——我还是觉得前妻样样都好，虽说现在这个妻子也没有什么恶行，但相形之下，前妻要比她温柔多了……”他越想越觉得自己是个无情无义的人，心中后悔的念头也因而变成不可原谅的自责和悔恨，难以释怀。

“——我以前怎么会忍心抛弃她？她那温柔的谈吐，她的笑脸，她那爽快待人的态度，还有她刻苦耐劳的精神……”

这些回忆时时都萦绕在他的脑海里。

他也常常梦见以前清苦日子的种种：他日夜不停辛勤地工作，而他的妻子也为了要贴补家用，整日坐在织布机前不停地工作……然而，最令他懊悔的就是，他不断在梦中见到被他抛弃的妻子黯然坐在简陋的小房间中掩袖低泣。就连做事的时候，他都时常会想要重回前妻的身边。

他总是想着：“唉！她现在过得怎么样？是靠什么为生呢？”同时他又颇有自信地认定：“她一定没有再嫁，如果我回去，她应该不会不原谅我。”

“如果我回京都，第一件事就先去找她，向她忏悔赔不是，要她回到我的身边来。我会极力补偿她，只要是我能力所及，无论她要求什么我都会答应的！”他暗暗地下了决心。

时光荏苒，转眼过了好几年。这武士的主人官期已结束，他也被解除了职位。

他自言自语地嘀咕着：

“我终于可以回到我心爱的人身边了！唉！想想那时候执意要和她分开，我真是绝情绝意！糊涂透顶的混蛋！”

于是他把再婚的妻子休了，就连夜赶回了京都。他匆匆忙忙地，连换件衣服的时间也不愿浪费，立刻赶往他前妻的住所。

当他赶到前妻所住的市区时，已是入夜时分了。那天刚好是九月十日，然而京都市上却不见往日入夜后的热闹繁华，冷冷清清的，寂静得如同墓场一般。然而，借着明亮的月光，他很容易就找到了他以前所住的地方。

借着月光，这幢房子看起来好像经年失修，荒废了很久，屋顶上也是杂草丛生。他敲了敲门，无人前来应门，再一推门，门没有上锁，应声而开。于是他跨进了家门。

进了门后见到的第一个房间里，空空的什么都没有，抬头可见由裂开的墙缝透进来的月光，还可感受到门缝吹入的阵阵寒风。他再往里走，所看见的都是一片荒凉，找不出一丝人住的迹象。他有些失望，想起后头还有一个房间，不如也去看看。那个小房间是他妻子以前常去的地方，时常在那儿做些针线或是手艺。

他走近那个房间，见纸门内似乎透出光亮，不由得暗自吃了一惊，想一探究竟，伸手就拉开了纸门，见房内的情形不禁高兴地喊出声来。“那不是我日夜思念的妻子吗？”——她正在做着针线活儿，听见有人拉门便抬起头来，和来者的目光碰个正着。她似乎也很惊讶，对前夫轻笑打招呼道：

“哎呀！你什么时候回来的？前面的房间都是黑黑的，你怎么会想到后头来……”

女人的脸上似乎没有留下任何岁月的痕迹，她仍然和他记忆中一样的年轻漂亮。不，他甚至认为她比记忆中更美。他一直沉浸在与她重逢的喜悦中，直到他耳边响起了一阵如铃声般小而清脆的声音，才使他回神过来。

于是他满面欣喜地走到前妻的身旁，坐下来向她诉说他们分别后的情形。

他说由于他的任性，他是如何如何地后悔；没有她在身边的日子，自己老是觉得如何如何地思念；他

始终认为对不起她，心里总觉得愧疚，一定要补偿她；长久以来又是如何地伤透了脑筋……他反复地向她表明他后悔的心意，并且求她原谅他。

果然就和他心中所祈望的一样，她柔顺地答应原谅他的过错，又说她至今仍为他当初负心的作为感到十分痛心，她说：

“我一直认为，我就已经深深地了解，你所以会如此，也是因像我这样的人，已经失去了嫁给像你这种人的资格了。因此，当你弃我而去时，为你深受贫穷之苦。我不怨你，也希望你们的生活能像我们当初结婚时那么愉快。我也默默祈祷，为你的婚姻祝福。可是，无论如何，你千万别说什么要补偿我……你现在回来了，对我来说不就是最好的补偿吗？即使只是短暂的时间，也没有比见到你更让我感到欣慰的事了！”

“什么？你说短暂的时间？”他大笑道：“你认为我只是回来看你？从现在起，除非你讨厌我，赶我走，否则我今生今世都要和你在一起，无论发生什么事，我绝不会离开你了。我现在也有办法了，有不少有钱的朋友。明天我可以叫人送很多东西来，也可以招些奴婢，你也不必那么辛苦了。再说，我们得把这房子好好地整理一番，今晚——”

他继续辩解：“今晚我虽然回来得很晚，但是我连衣服都没换就急急赶来了。我只想早早见到你！”他的妻子听他这么一说，显得十分欣喜，也开始述说他离开京都后京内发生的种种事情，她似乎是善解人意地抑制了自己心中的悲痛，绝口不提伤心的往事。

两个人兴奋地谈到深夜。她就领着丈夫到另一间较温暖的朝南房间去，那是他俩从前的寝室。

“咦？你难道连个帮手都没有？”他一边看妻子铺床，一边问道。

“是的。”她露出了羞赧的笑容答道：“我没有雇用奴婢的资格。你离开以后，我一直是一个人。”

“喔——那么从明天起就会有许多人供你使唤了。你想要什么，尽管吩咐他们就是。”

他们俩就一块躺下休息，可是他们仍是兴奋地说个不停。夫妻两人回忆往事，从现况谈到未来的憧憬，直到天际发白，这武士才不知不觉地闭上眼睛，昏昏沉沉地睡去。

当他睁开眼时，已是日上三竿了。他不经意地朝四周打量了一番，不觉吃惊地坐了起来。哪有什么被褥枕头，自己根本就躺在腐朽的地板上。

“我是不是在做梦？不，绝不是做梦，我身边还睡着一个人。她好像还睡得很熟。”

于是他侧目探视他的妻子——

“哇——”他惊恐地大叫起来。躺在那儿的女人根本没有脸！是一个女人的尸骨！看起来似乎已死了很久。寿衣里头只不过是具白骨，还有一堆蓬乱的头发！

温暖的阳光照射在地板上，他浑身打着哆嗦，心里总觉得像身染时疫一般难受，久久呆立在原处不动。随着心中一阵阵升起的寒颤，取而代之的是无尽的伤心与绝望。

他深深觉得自己犯了一辈子都无法补救的错误，绝望和伤心的感觉顿塞于胸，但他又觉得事有蹊跷，决定要把这疑惑查个明白。于是他装扮成是初至此地的陌生人，向路人探询这间屋子的来历。

那个路人说：

“那房子早已经没人住了！几年以前，住在那里的武士离开了京都，临走前抛弃了他的妻子。唉！他的妻子经不起这个打击，不久就生起病来。她一个人无亲无故的，也没有人照顾，听说就在去年的九、十月之间死了……”

泪.....

从这个已经像是地狱的房间窗子向外望去，天空中正呈现出夕阳赤红的美景。-----邪恋的千姬

10、《怪谈》的笔记-第1页

平家蟹（又称日本平家蟹，学名：Heikea japonica，日文：ヘイケガニ），是一种属于关公蟹科平

《怪谈》

家蟹属的蟹类，主要分布在日本，在中国、韩国、越南等地也有分布。据《平家物语》所说，平氏武士在坛之浦之战之中被打败。由于这种蟹甲壳上图案与一怒气冲天的人脸相似，人们为了纪念这些武士，便将这种蟹命名为平家蟹。

11、《怪谈》的笔记-第60页

如此烂的配图！真不理解完全不着边际。作者很不错，其他几本妖怪的故事要出版一定会买。

《怪谈》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com